

Operating instructions

Version 1.3.8

Drilling-Milling machine





MASCHINEN - GERMANY

Table of contents

1	Safe	ty	
	1.1	Safety warnings (warning notes)	5
		1.1.1 Classification of hazards	5
		1.1.2 Further pictograms	6
	1.2	Proper use	7
	1.3	Reasonably foreseeable misuse	8
		1.3.1 Avoiding misuse	8
	1.4	Possible dangers caused by the drilling-milling machine	9
	1.5	Qualification of personnel	9
		1.5.1 Target group	9
	1.6	User's position	
	1.7	Safety measures during operation	
	1.8	Safety devices	11
	1.0	1 8 1 EMERGENCY STOP button	
		1.8.2 Protective cover	
		1.8.3 Separating protective equipment	
	1.9	Safety check	
	1.10	Individual protection gear	
	1 11	For your own safety during operation	13
	1 12	Disconnecting the drilling-milling machine and making it safe	14
	1 13	Using lifting equipment	14
	1.10	Signs on the drilling-milling machine	
2	Toch	onical data	
2	2.1		15
	2.1		
	2.2	Drining-winning capacity	
	2.3	Spinale seat	
	2.4		
	2.5	Cross table	
	2.6	Dimensions	
	2.7	Work area	
	2.8	Speeds	15
	2.11	Emissions	16
	2.9	Environmental conditions	16
	2.10	Operating material	16
	2.12	Installation plan BF16 Vario	17
	2.13	Installation plan of optional substructure	18
3	Asse	embly and connection	
	3.1	Extent of supply	19
	3.2	Transport	19
	3.3	Storage	20
	3.4	Installation and assembly	21
		3.4.1 Site requirements	21
		3.4.2 Load suspension point	21
		3.4.3 Installation	21
	3.5	First use	22
		3.5.1 Power supply	22
		3.5.2 Cleaning and lubricating	22
		3.5.3 Warming up the machine	22
4	Oper	ration	
	- 4.1	Safety	23
	4.2	Control and indicating elements	23



OPTIMUM MASCHINEN - GERMANY

4.3 Starting the drilling-milling machine 24 4.4 Inserting tool 24 4.4.1 Use of collet chucks 24 4.4.2 Direct clamping in the work spindle 24 4.4.2 Direct clamping the speed. 25 4.5.2 Standard values for cutting speeds. 25 4.5.3 Standard values for speeds with HSS - Eco - wist drilling. 27 4.5 Champing the workpieces 28 4.5 Standard values for speeds with HSS - Eco - wist drilling. 27 4.6 Clamping the workpieces 28 4.7 Swinging the drill-mill head 28 4.8 Offset the drill-mill head 29 4.10 End stops 29 4.11 Instalation on a lathe 29 5.1 Safety 31 5.1.1 Preparation. 31 5.1.2 Respection and maintenance 32 5.2 Inspection and maintenance 32 5.2 Ensectional conting Frastotife Schulz - Explosion drawing column. 35 6.3 Ersatztielizeichnung Frastotife Schulz - Explosion drawing colu			M A S C H I N E N	- GERMAN
4.4 Inserting tool		43	Starting the drilling-milling machine	24
4.4.1 Use of collet chucks 24 4.4.2 Direct clamping into the work spindle 25 4.5 Changing the speed range 25 4.5.1 Selecting the speed 25 4.5.2 Standard values for zubrag speeds. 26 4.5.3 Standard values for zubrag speeds. 26 4.5.3 Standard values for zubrag speeds. 28 4.7 Swiveling the drill-mill head. 28 4.8 Oftsat the drill-mill head. 28 4.9 Clamping levers. 29 4.10 End stops 29 4.11 Installation on a lathe 29 5.1 Safaty 31 5.1.1 Preparation. 31 5.1.2 Respection and maintenance 32 5.2 Ispection and maintenance 32 5.3 Repair 33 6 Ersatztelize/chnung Stalle - Explosion drawing column. 35 6.1 Ersatztelize/chnung Stalle - Explosion drawing milling head. 34 6.2 Ersatztelize/chnung Stalle - Explosion drawing witht hox 37 6.5 <td></td> <td>4.0</td> <td>Inserting tool</td> <td>24</td>		4.0	Inserting tool	24
4.4.2 Direct clamping into the work spindle			4.4.1 Use of collet chucks	
4.5 Changing the speed range 25 4.5.1 Selecting the speed. 25 4.5.2 Standard values for cutting speeds. 26 4.5.3 Standard values for speeds with HSS – Eco – twist drilling. 27 4.6 Champing the workpicces. 28 4.7 Swivelling the drill-mill head. 28 4.8 Offset the drill-mill head. 28 4.9 Clamping the verse. 29 4.10 End stops 29 4.11 Installation on a lathe 29 5 Maintenance 31 5.1.2 Restarting. 32 5.2 Inspection and maintenance 32 5.3 Repair 33 6 Ersatztelize-Shorung Fräskutt=Schulz - Explosion drawing milling head. 34 6.1 Ersatztelize-Innung Fräskutt=Schulz - Explosion drawing milling chuck protection. 37 6.2 Ersatztelize-Innung Fräskutterschutz. Baujahr ab 2011 - Explosion drawing milling chuck protection. 37 6.5 Ersatztelize-Innung Fräskutterschutz. Baujahr ab 2011 - Explosion drawing milling chuck protection. 37 6.6 Ersatztelize-Innung			4.4.2 Direct clamping into the work spindle	
4.5.1 Standard values for speeds. 25 4.5.2 Standard values for speeds. 26 4.5.3 Standard values for speeds. 26 4.6 Clamping the workpieces. 28 4.7 Swivelling the drill-mill head. 28 4.8 Offset the drill-mill head. 28 4.9 Clamping levers. 29 4.10 End stops. 29 4.11 Installation on a lathe 29 5 Maintenance 29 5.1 Salety 31 5.1.1 Preparation. 31 5.1.2 Restring. 32 5.2 Inspection and maintenance 32 5.3 Repair 33 6 Ersatztelizeichnung Fräskypf - Explosion drawing milling head. 34 6.2 Ersatztelizeichnung Schule - Explosion drawing milling head. 37 6.4 Ersatztelizeichnung Schule - Explosion drawing milling chuck protection. 37 6.5 Ersatztelizeichnung Schule - Explosion drawing milling chuck protection. 37 6.6 4 Ersatztelizeichnung Schule Asert - Explosion drawing mi		4.5	Changing the speed range	
4.5.2 Standard values for speeds with HSS – Eco – twist drilling			4.5.1 Selecting the speed	
4.5.3 Standard values for speeds with HSS - Eco - twist drilling.			4.5.2 Standard values for cutting speeds	
4.6 Clamping the workpieces 28 4.7 Swiveling the drill-mill head 28 4.8 Offset the drill-mill head 28 4.9 Clamping levers 29 4.10 End stops 29 4.11 Installation on a lathe 29 5 Maintenance 31 5.1 Safety 31 5.1.1 Preparation 32 5.2 Inspection and maintenance 32 5.3 Repair 33 6 Ersatztelizeichnung Fräskopt - Explosion drawing milling head 34 6.2 Ersatztelizeichnung Fräskopt - Explosion drawing column 35 6.3 Ersatztelizeichnung Fräskopt - Explosion drawing switch box 37 6.4 Ersatztelizeichnung Fräskopt - Explosion drawing switch box 37 6.5 Ersatztelizeichnung Fräskopt - Explosion drawing switch box 39 6.7.2 Ersatztelizeichnung Fräskopt - Explosion drawing switch box 39 6.7.1 Maschinenschilder - Machine labels 39 6.7.2 Ersatztelizeichnung Fräskopt - Kahine labels 40 6.8 Schatgl			4.5.3 Standard values for speeds with HSS – Eco – twist drilling	27
4.7 Swiveling the drill-mill head. .28 4.8 Offset the drill-mill head. .28 4.9 Clamping levers .29 4.10 End stops .29 4.11 Installation on a lathe .29 5 Maintenance .29 5.1 Safety .31 5.1.1 Preparation. .31 5.1.2 Restarting. .32 5.2 Inspection and maintenance .32 5.3 Repair .33 6 Ersatzteilizeichnung Fräskopf - Explosion drawing milling head. .34 6.1 Ersatzteilizeichnung Skule - Explosion drawing column .35 6.3 Ersatzteilizeichnung Kräutterschutz - Explosion drawing gross table .36 6.4 Ersatzteilizeichnung Kräutterschutz - Explosion drawing switch box .37 6.5 Ersatzteilizeichnung Schattterschutz - Explosion drawing switch box .37 6.6 Ersatzteilizeichnung Schattterschutz - Explosion drawing milling chuck protection. .37 6.7 Maschinenschilder - Machine labels .39 .37 6.7 Maschinenschilder - Machine labels .39		4.6	Clamping the workpieces	
4.8 Offset the drill-mill head. 28 4.9 Clamping levers. 29 4.10 End stops 29 4.11 Installation on a lathe 29 5 Maintenance 29 5.1 Safety 31 5.1.1 Preparation. 31 5.1.2 Restarting. 32 5.3 Repair 33 6 Ersastzteile - Spare parts BF16 Vario 31 6.1 Ersastzteilzeichnung Fräskopf - Explosion drawing column. 35 6.3 Ersastzteilzeichnung Kreutscher. 52 6.4 Ersastzteilzeichnung Kreutscher. 53 7.6 Ersastzteilzeichnung Fräsfutterschutz. Explosion drawing milling chuck protection. 37 6.6 Ersastzteilzeichnung Fräsfutterschutz. Salujähr ab 2011 - Explosion drawing milling chuck protection. 8.7 Frastzteilzeichnung Fräsfutterschutz. Salujähr ab 2011 - Explosion drawing milling chuck protection. 8.6 Tesastzteilzeichnung Fräsfutterschutz. Salujähr ab 2011 - Explosion drawing milling chuck protection. 8.6 Tesastzteilzeichnung Fräsfutterschutz. Salujähr ab 2011 - Explosion drawing milling ch		4.7	Swivelling the drill-mill head	
4.9 Clamping levers		4.8	Offset the drill-mill head	
4.10 End stops 29 4.11 Installation on a lathe 29 5 Maintenance 29 5.1 Safety 31 5.1.2 Restarting 32 5.2 Inspection and maintenance 32 5.3 Repair 33 6 Ersatztelle - Spare parts BF16 Vario 33 6 1 Ersatztellzeichnung Fräskof - Explosion drawing milling head 34 6.2 Ersatztellzeichnung Kreuzics - Explosion drawing coust 36 6.3 Ersatztellzeichnung Frästutterschutz - Explosion drawing switch box 37 37 6.4 Ersatztellzeichnung Frästutterschutz - Explosion drawing switch box 37 37 6.4 Ersatztellzeichnung Frästutterschutz - Explosion drawing switch box 37 38 6.7 Maschinenschilder - Machine labels 39 6.7.1 Maschinenschilder - Machine labels 39 6.7.1 Maschinenschilder - Machine labels 39 6.7.2 Ersatztellizien - Wiring diagram 43 7 Anomalies 44 8 Appendix 45 8.1 Copyright		4.9	Clamping levers	
4.11 Installation on a lathe 29 5 Maintenance 31 5.1 Safety 31 5.1.2 Restarting 32 5.2 Inspection and maintenance 32 5.3 Repair 33 6 Ersatzteile - Spare parts BF16 Vario 33 6 Ersatzteilzeichnung Fräsktopf - Explosion drawing column 35 6.3 Ersatzteilzeichnung Säule - Explosion drawing costs table 36 6.4 Ersatzteilzeichnung Säule - Explosion drawing milling chuck protection 37 6.5 Ersatzteilzeichnung Schaltkasten - Explosion drawing milling chuck protection 37 6.5 Ersatzteilzeichnung Fräskutterschutz - Explosion drawing milling chuck protection 37 6.6 Ersatzteilzeizeinpung Schaltkasten - Explosion drawing milling chuck protection 37 6.6 Ersatzteilzeizeinpung Ersäuterschutz, Baujahr ab 2011 - Explosion drawing milling chuck protection 39 6.7 Maschinenschilder - Machine labels 39 6.7 Maschinenschilder - Machine labels 39 6.7.1 Kastelliste- Spare parts IIst 40 6.8 Schaltplan - Wiring diagram <		4.10	End stops	29
5 Maintenance 5.1 Safety		4.11	Installation on a lathe	29
5.1 Safety 31 5.1.2 Restarting 32 5.2 Inspection and maintenance 32 5.3 Repair 33 6 Ersatzteilzeichnung Fräskopf - Explosion drawing milling head 34 6.2 Ersatzteilzeichnung Fräskopf - Explosion drawing column 35 6.3 Ersatzteilzeichnung Fräskopf - Explosion drawing column 36 6.4 Ersatzteilzeichnung Fräsfutterschutz - Explosion drawing corsos table 36 6.4 Ersatzteilzeichnung Fräsfutterschutz - Explosion drawing switch box 37 6.5 Ersatzteilzeichnung Fräsfutterschutz, Baujahr ab 2011 - Explosion drawing milling chuck protection, year of manufacture 201138 39 6.7 Maschinenschilder - Machine labels 39 6.7.1 Maschinenschilder - Machine labels 39 6.7.2 Ersatzteilzieliste- Spare parts list 40 6.8 Schaltplan - Wiring diagram 43 7 Anomalies 44 8 Appendix 45 8.1 Copyright 45 8.2 Terminology/ Glossary 45 8.3 Change information manual	5	Main	tenance	
5.1.1 Preparation 31 5.1.2 Restarting 32 5.2 Inspection and maintenance 32 5.3 Repair 33 6 Ersatzteile - Spare parts BF16 Vario 33 6 Ersatzteilzeichnung Fräskorf - Explosion drawing milling head 34 6.2 Ersatzteilzeichnung Kreuztisch - Explosion drawing column 35 6.3 Ersatzteilzeichnung Kreuztisch - Explosion drawing switch box 37 6.4 Ersatzteilzeichnung Fräsfutterschutz - Explosion drawing switch box 37 6.5 Ersatzteilzeichnung Fräsfutterschutz - Explosion drawing switch box 37 6.6 Ersatzteilzeichnung Fräsfutterschutz, Baujahr ab 2011 - Explosion drawing milling chuck protection, year of manufacture 201138 39 6.7.1 Maschinenschilder - Machine labels 39 6.7.2 Ersatzteilise Spare parts list 40 6.8 Schaltplan - Wiring diagram 43 7 Anomalies 41 7.1 Anomalies in the drilling-milling machine 44 8 Appendix 45 8.1 Copyright 45 8.2 Terminology/ G		5.1	Safety	31
5.1.2 Respair. 32 5.2 Inspection and maintenance 32 5.3 Repair. 33 6 Ersatzteile - Spare parts BF16 Vario 34 6.1 Ersatzteilzeichnung Fräskopf - Explosion drawing column 35 6.3 Ersatzteilzeichnung Krauztisch - Explosion drawing column 36 6.4 Ersatzteilzeichnung Schaltkasten - Explosion drawing switch box 37 6.5 Ersatzteilzeichnung Schaltkasten - Explosion drawing switch box 37 6.6 Ersatzteilzeichnung Fräskutterschutz, Explosion drawing switch box 37 6.6 Ersatzteilzeichnung Fräskutterschutz, Baujahr ab 2011 - Explosion drawing milling chuck protection, yeau of manufacture 201138 39 6.7 Maschinenschilder - Machine labels 39 6.7.1 Maschinenschilder - Machine labels 39 6.7.2 Ersatzteilistes Spare parts list 40 6.8 Schaltplan - Wiring diagram 43 7 Anomalies 44 8.1 Copyright 45 8.2 Terminology/ Glossary 45 8.3 Change information manual 45 8.4			5.1.1 Preparation	
5.2 Inspection and maintenance 32 5.3 Repair. 33 6 Ersatzteile - Spare parts BF16 Vario 34 6.1 Ersatzteilzeichnung Säule - Explosion drawing milling head. 34 6.2 Ersatzteilzeichnung Säule - Explosion drawing column 35 6.3 Ersatzteilzeichnung Kreuzisch - Explosion drawing cross table. 36 6.4 Ersatzteilzeichnung Sräsfutterschutz. Explosion drawing milling chuck protection. 37 6.5 Ersatzteilzeichnung Fräsfutterschutz. Explosion drawing switch box. 37 6.6 Ersatzteilzeichnung Fräsfutterschutz. Baujahr ab 2011 - Explosion drawing milling chuck protection, year of manufacture 201138 39 6.7 Maschinenschilder - Machine labels 39 6.7.1 Maschinenschilder - Machine labels 39 6.7.2 Ersatzteillisie-Spare parts list 40 6.8 Schaltplan - Wiring diagram 43 7 Anomalies 44 8 Appendix 45 8.1 Copyright. 45 8.2 Terminology/ Glossary 45 8.3 Change information manual 45 8.4 </th <td></td> <td></td> <td>5.1.2 Restarting</td> <td></td>			5.1.2 Restarting	
5.3 Repair		5.2	Inspection and maintenance	
6 Ersatzteile - Spare parts BH 6 Vario 6.1 Ersatzteilzeichnung Fräskopf - Explosion drawing column	-	5.3		
6.1 Ersatzteilzeichnung Fräskopf - Explosion drawing milling head.	6	Ersa	tzteile - Spare parts BF16 Vario	
6.2 Ersatzteilzeichnung Saule - Explosion drawing column		6.1	Ersatzteilzeichnung Fräskopf - Explosion drawing milling head	
6.3 Ersatzteilzeichnung Kreuztisch - Explosion drawing milling chuck protection		6.2	Ersatzteilzeichnung Säule - Explosion drawing column	
6.4 Ersatzteilzeichnung Frästutterschutz - Explosion drawing milling chuck protection		6.3	Ersatzteilzeichnung Kreuztisch - Explosion drawing cross table	
6.5 Ersatztelizeichnung Srästutterschutz, Baujahr ab 2011 - Explosion drawing milling chuck protection, year 6.6 Ersatztelizeichnung Frästutterschutz, Baujahr ab 2011 - Explosion drawing milling chuck protection, year 6.7 Maschinenschilder - Machine labels		6.4	Ersatzteilzeichnung Frastutterschutz - Explosion drawing milling chuck protection	
6.6 Ersatzteinzeichnung Frastuterschulz, Baujahr ab 2011 - Explosion drawing mining chuck protection, year of manufacture 201138 6.7 6.7 Maschinenschilder - Machine labels		6.5	Ersatzteilzeichnung Schaltkasten - Explosion drawing switch box	
6.7 Maschinenschilder - Machine labels 39 6.7.1 Maschinenschilder - Machine labels 39 6.7.2 Ersatzteilliste- Spare parts list 40 6.8 Schaltplan - Wiring diagram 43 7 Anomalies 43 7.1 Anomalies in the drilling-milling machine 44 8 Appendix 45 8.1 Copyright 45 8.2 Terminology/ Glossary 45 8.3 Change information manual 45 8.4 Liability claims for defects / warranty 46 8.5 Note regarding disposal / options to reuse: 46 8.5.1 Decommissioning. 47 8.5.2 Disposal of the packaging of new devices 47 8.5.1 Decommissioning. 47 8.5.2 Disposal of electrical and electronic components 47 8.5.3 Disposal of electrical and colants. 48 8.6 Disposal of lubricants and colants. 48 8.6 Disposal of Colority BF16 Vario. 49 8.9 EC - Declaration of Conformity BF16 Vario. 50 <td></td> <td>0.0</td> <td>of manufacture 201138</td> <td>k protection, year</td>		0.0	of manufacture 201138	k protection, year
6.7.1 Maschinenschilder - Machine labels 39 6.7.2 Ersatzteilliste- Spare parts list 40 6.8 Schaltplan - Wiring diagram 43 7 Anomalies 43 7.1 Anomalies in the drilling-milling machine 44 8 Appendix 45 8.1 Copyright 45 8.2 Terminology/ Glossary 45 8.3 Change information manual 45 8.4 Liability claims for defects / warranty 46 8.5 Note regarding disposal / options to reuse: 46 8.5.1 Decommissioning 47 8.5.2 Disposal of the packaging of new devices 47 8.5.4 Disposal of electrical and electronic components 47 8.5.4 Disposal of lubricants and coolants 48 8.6 Disposal 48 8.7 RoHS , 2002/95/CE 48 8.8 Product follow-up 49 8.9 EC - Declaration of Conformity BF16 Vario 50 9 Index 49		6.7	Maschinenschilder - Machine labels	
6.7.2 Ersatzteilliste- Spare parts list. 40 6.8 Schaltplan - Wiring diagram 43 7 Anomalies 43 7.1 Anomalies in the drilling-milling machine 44 8 Appendix 45 8.1 Copyright 45 8.2 Terminology/ Glossary 45 8.3 Change information manual 45 8.4 Liability claims for defects / warranty. 46 8.5 Note regarding disposal / options to reuse: 46 8.5.1 Decommissioning. 47 8.5.2 Disposal of the packaging of new devices 47 8.5.3 Disposal of electrical and electronic components 47 8.5.4 Disposal of lubricants and coolants. 48 8.6 Disposal 48 8.7 RoHS , 2002/95/CE 48 8.8 Product follow-up. 48 8.9 EC - Declaration of Conformity BF16 Vario 50 9 Index 50			6.7.1 Maschinenschilder - Machine labels	
6.8 Schaltplan - Wiring diagram 43 7 Anomalies 7.1 7.1 Anomalies in the drilling-milling machine 44 8 Appendix 45 8.1 Copyright 45 8.2 Terminology/ Glossary 45 8.3 Change information manual 45 8.4 Liability claims for defects / warranty 46 8.5 Note regarding disposal / options to reuse: 46 8.5.1 Decommissioning 47 8.5.2 Disposal of the packaging of new devices 47 8.5.4 Disposal of the old device 47 8.5.4 Disposal of electrical and electronic components 47 8.5.5 Disposal of lubricants and coolants 48 8.6 Disposal 48 8.7 RoHS , 2002/95/CE 48 8.8 Product follow-up 49 8.9 EC - Declaration of Conformity BF16 Vario 50 9 Index 50			6.7.2 Ersatzteilliste- Spare parts list	
7 Anomalies 7.1 Anomalies in the drilling-milling machine 44 8 Appendix 45 8.1 Copyright 45 8.2 Terminology/ Glossary 45 8.3 Change information manual 45 8.4 Liability claims for defects / warranty 46 8.5 Note regarding disposal / options to reuse: 46 8.5.1 Decommissioning 47 8.5.2 Disposal of the packaging of new devices 47 8.5.3 Disposal of electrical and electronic components 47 8.5.5 Disposal of lubricants and coolants 48 8.6 Disposal 48 8.7 RoHS , 2002/95/CE 48 8.8 Product follow-up 49 8.9 EC - Declaration of Conformity BF16 Vario 50 9 Index 50	_	6.8	Schaltplan - Wiring diagram	
7.1 Anomalies in the drilling-milling machine 44 8 Appendix 45 8.1 Copyright 45 8.2 Terminology/ Glossary 45 8.3 Change information manual 45 8.4 Liability claims for defects / warranty. 46 8.5 Note regarding disposal / options to reuse: 46 8.5.1 Decommissioning. 47 8.5.2 Disposal of the packaging of new devices 47 8.5.3 Disposal of electrical and electronic components 47 8.5.5 Disposal of lubricants and coolants 48 8.6 Disposal. 48 8.7 RoHS , 2002/95/CE. 48 8.8 Product follow-up. 49 8.9 EC - Declaration of Conformity BF16 Vario. 50 9 Index 50	7	Anoi	nalies	
 8 Appendix 8.1 Copyright	-	7.1	Anomalies in the drilling-milling machine	
8.1 Copyright	8	Appe	endix	
 8.2 Terminology/ Glossary		8.1	Copyright	
 8.3 Change information manual		8.2	lerminology/ Glossary	
 8.4 Liability claims for defects / warranty		8.3	Change information manual	
 8.5 Note regarding disposal / options to reuse:		8.4	Liability claims for defects / warranty	
 8.5.1 Decommissioning		8.5	Note regarding disposal / options to reuse:	
 8.5.2 Disposal of the packaging of new devices 8.5.3 Disposing of the old device 47 8.5.4 Disposal of electrical and electronic components 47 8.5.5 Disposal of lubricants and coolants 48 8.6 Disposal 48 8.7 RoHS , 2002/95/CE 48 8.8 Product follow-up 49 8.9 EC - Declaration of Conformity BF16 Vario 50 9 Index 			8.5.1 Decommissioning	
 8.5.4 Disposing of the old device matrix and electronic components			8.5.2 Disposal of the old device	47 47
8.5.5 Disposal of lubricants and coolants			8.5.4 Disposal of electrical and electronic components	
8.6 Disposal			8.5.5 Disposal of lubricants and coolants	
8.7 RoHS , 2002/95/CE 48 8.8 Product follow-up 49 8.9 EC - Declaration of Conformity BF16 Vario 50 9 Index		8.6	Disposal	
 8.8 Product follow-up		8.7	RoHS , 2002/95/CE	
8.9 EC - Declaration of Conformity BF16 Vario		8.8	Product follow-up	
9 Index		8.9	EC - Declaration of Conformity BF16 Vario	50
	9	Inde	ĸ	

MASCHINEN - GERMANY

Preface

Dear customer,

Thank you very much for purchasing a product made by OPTIMUM.

OPTIMUM metal working machines offer a maximum of quality, technically optimum solutions and convince by an outstanding price performance ratio. Continuous enhancements and product innovations guarantee state-of-the-art products and safety at any time.

Before commissioning the machine please thoroughly read these operating instructions and get familiar with the machine. Please also make sure that all persons operating the machine have read and understood the operating instructions beforehand.

Keep these operating instructions in a safe place nearby the machine.

Information

The operating instructions include indications for safety-relevant and proper installation, operation and maintenance of the machine. The continuous observance of all notes included in this manual guarantee the safety of persons and of the machine.

The manual determines the intended use of the machine and includes all necessary information for its economic operation as well as its long service life.

In the paragraph "Maintenance" all maintenance works and functional tests are described which the operator must perform in regular intervals.

The illustration and information included in the present manual can possibly deviate from the current state of construction of your machine. Being the manufacturer we are continuously seeking for improvements and renewal of the products. Therefore, changes might be performed without prior notice. The illustrations of the drilling-milling machine may be different from the illustrations in these instructions with regard to a few details. However, this does not have any influence on the operability of the drilling-milling machine.

Therefore, no claims may be derived from the indications and descriptions. Changes and errors are reserved!

Your suggestion with regard to these operating instructions are an important contribution to optimising our work which we offer to our customers. For any questions or suggestions for improvement, please do not hesitate to contact our service department.

If you have any further questions after reading these operating instructions and you are not able to solve your problem with a help of these operating instructions, please contact your specialised dealer or directly the company OPTIMUM.

Optimum Maschinen Germany GmbH

Dr.- Robert - Pfleger - Str. 26

D-96103 Hallstadt

Fax (+49) 0951 / 96 555 - 888

Mail: info@optimum-maschinen.de

Internet: www.optimum-maschinen.de





1 Safety

Glossary of symbols

ß	gives additional indications
→	calls on you to get in action
0	enumerations

This part of the operating manual

- O explains the meaning and use of the warning references contained in the operating manual,
- explains how to use the drilling-milling machine properly,
- highlights the dangers that might arise for you and others if these instructions are not followed,
- tells you how to avoid dangers.

In addition to this operating manual please observe

- O applicable laws and regulations,
- O legal regulations for accident prevention,
- the prohibition, warning and mandatory labels as well as the warning notes on the drillingmilling machine.

Always keep this document close to the drilling-milling machine.

INFORMATION

If you are unable to solve a problem using this manual, please contact us for advice:

Optimum Maschinen Germany GmbH Dr. Robert-Pfleger-Str. 26

D-96103 Hallstadt

E-Mail: info@optimum-maschinen.d

1.1 Safety warnings (warning notes)

1.1.1 Classification of hazards

We classify the safety warnings into various levels. The table below gives an overview of the classification of symbols (pictograms) and warning labels for the specific danger and its (possible) consequences.

Pictogram	Alarm expression	Definition/Consequences
	DANGER!	Imminent danger that will cause serious injury or death to personnel.
	WARNING!	Risk: a danger that might cause serious injury of death to personnel.
<u> </u>	CAUTION!	Danger or unsafe procedure that might cause injury to personnel or damage to property.
	ATTENTION!	Situation that could cause damage to the drilling-milling machine or products and other types of damage. No risk of injury to personnel.

Page 5

PTIMU

MASCHINEN - GERMANY



Pictogram	Alarm expression	Definition/Consequences
0	INFORMATION	Application tips and other important or useful information and notes. No dangerous or harmful consequences for personnel or objects.

In case of specific dangers, we replace the pictogram by



General danger



with a warning of



injuries to hands,

hazardous electrical voltage



or

rotating parts

1.1.2 Further pictograms



Activation forbidden!



Use protective gloves!



Protect the environment!



Read the operaing manual before the machine is first used!



Use protective boots!



Contact address



Pull the mains plug!

Wear a safety suit!



Use protective goggles!



Use ear protection!

Page 7

1.2 Proper use

WARNING!

In the event of improper use, the drilling-milling machine

- O will endanger personnel,
- O will endanger the drilling-milling machine and other material property of the operator,
- may affect proper operation of the drilling-milling machine.

The drilling-milling machine is designed and manufactured to be used for milling and drilling cold metals or other non-flammable materials or materials that do not constitute a health hazard by using commercial milling and drilling tools.

The drilling-milling machine must only be installed and operated in a dry and well-ventilated place.

If the drilling-milling machine is used in any way other than described above, modified without the authorisation of Optimum Maschinen Germany GmbH or operated with different process data, then it is being used improperly.

We do not take any liability for damages caused by improper use.

We would like to stress that any modifications to the construction, or technical or technological modifications that have not been authorised by Optimum Maschinen Germany GmbH will also render the guarantee null and void.

It is also part of proper use that

- O the maximum values for the drilling-milling machine are complied with,
- the operating manual is observed,
- inspection and maintenance instructions are observed.

🖙 "Technical data" on page 15

WARNING!

Very serious injury due to improper use.

It is forbidden to make any modifications or alterations to the operating values of the drilling-milling machine. They could endanger personnel and cause damage to the machine.

INFORMATION

Thes drilling-milling machine BF16 Variois built according to the standard DIN EN 55011 class B.

WARNING!

The class B (machine tools) is intended to be used in residential facilities, where the power is provided via a public low voltage supply system.

CAUTION!

If the table drilling machine is not used as intended or if the safety directives or the operating instructions are ignored the liability of the manufacturer for any damages to persons or objects resulting hereof is excluded and the claim under guarantee is becoming null and void!











MASCHINEN - GERMANY

1.3 Reasonably foreseeable misuse

Any other use or any use beyond the use described under "Proper use" is regarded as improper use and is forbidden.

If it is intended to use the device in any other way as described above, it is necessary to consult the manufacturer.

It is only allowed to work metallic, cold and non-flammable material using the milling machine.

In order to avoid misuse, it is necessary to read and understand the operating instructions before the first commissioning.

The operators must be qualified.

1.3.1 Avoiding misuse

- \rightarrow Using suitable cutting tools.
- → Adapting speed settings and feed on the material and on the workpiece.
- → Clamp the workpiece firmly and vibration-free.

ATTTENTION!

The workpiece must always be fixed in a machine vice, jaw chucks or any other suitable clamping tool such as e.g. clamping claws.

WARNING!

Injuries due to workpieces flying off at high speed

Clamp the workpiece in the machine vice. Make sure that the workpiece is firmly clamped in the machine vice resp. the machine vice is firmly fixed on the machine table.

- → Use of cooling and lubricating agents in order to increase the durability of the tool and to improve the surface quality.
- → Clamp the cutting tools and the workpieces on clean clamping surfaces.
- → Sufficiently lubricate the machine.
- → Correctly set the bearing clearance and guidance.

It is recommended to:

- → Use the drill in a way that it is exactly located between the three clamping jaws of the quick action chuck.
- → Clamp the end mill by means of the collet chuck and the corresponding clamping collets.
- → Clamp the end face mill by means of the end mill arbor.

When drilling, please observe that

- → It is necessary to set the suitable speed depending on the diameter of the drill,
- \rightarrow The press-on must only be as intense that the drill can cut on no-load,
- → If the press-on is too intense, it might result in early tool wear perhaps even tool fracture resp. jamming in the drill hole. If the tool gets jammed, immediately stop the main drive motor by actuating the emergency-stop button,
- → For hard materials, e.g. steel, it is necessary to use commercial cooling/lubricating agents,
- → Generally always back out the tool from the workpiece while the shaft is turning.

ATTENTION!

Do not use the quick action chuck as milling tool. Do not clamp the milling tool in the quick action chuck in no case. Use a collet chuck and the corresponding collets for the end mill.







Safety



When milling, make sure that

- → The suitable cutting speed is selected,
- → For materials with normal mechanical strength, e.g. steel 18-22 m/min,
- → For materials with higher mechanical strength 10-14 m/min,
- → The press-on is selected in a way that the cutting speed remains constant,

commercial cooling/lubricating agents are used for hard materials.

1.4 Possible dangers caused by the drilling-milling machine

The drilling-milling machine was built using the latest technological advances.

Nonetheless, there remains a residual risk, since the machine operates with

- O high revolutions,
- rotating parts and tools,
- O electrical voltage and currents.

We have used construction resources and safety techniques to minimize the health risk to personnel resulting from these hazards.

If the drilling-milling machine is used and maintained by personnel who are not duly qualified, there may be a risk resulting from incorrect or unsuitable maintenance.

INFORMATION

All personnel involved in assembly, commissioning, operation and maintenance must

- O be duly qualified,
- follow this operating manual.

Disconnect the drilling-milling machine whenever cleaning or maintenance work is being carried out.

WARNING!

The drilling-milling machine may only be used with the safety devices activated. Disconnect the drilling-milling machine immediately whenever you detect a failure in the safety devices or when they are not fitted!

All additional installations carried out by the operator must incorporate the prescribed safety devices.

As the machine operator, this will be your responsibility!

INF "Safety devices" on page 11

1.5 Qualification of personnel

1.5.1 Target group

This manual is addressed to

- O operators,
- O users,
- O maintenance staff.

The warning notes therefore refer to both operation and maintenance of the drilling-milling machine.

Always disconnect the drilling-milling machine plug from the electrical power supply. This will prevent it from being used by unauthorised personnel.

The qualifications of the staff for the different tasks are mentioned below:



Safety



ΡΙΛ

MASCHINEN - GERMANY



MASCHINEN - GERMANY

Operator

The operator is instructed by the operating company about the assigned tasks and possible risks in case of improper behaviour. Any tasks which need to be performed beyond the operation in the standard mode must only be performed by the operator if it is indicated in these instructions and if the operating company expressively commissioned the operator.

Electrical specialist

Due to his professional training, knowledge and experience as well as his knowledge of respective standards and regulations the electrical specialist is able to perform works on the electrical system and to recognise and avoid any possible dangers himself.

The electrical specialist is specially trained for the working environment in which he is working and knows the relevant standards and regulations.

Specialist staff

Due to his professional training, knowledge and experience as well as his knowledge of relevant regulations the specialist staff is able to perform the assigned tasks and to recognise and avoid any possible dangers himself.

Instructed persons

Instructed persons were instructed by the operating company about the assigned tasks and any possible risks in case of improper behaviour.

INFORMATION

All personnel involved in assembly, commissioning, operation and maintenance must

- be duly qualified,
- follow this operating manual.

In the event of improper use

- there may be a risk to personnel,
- O there may be a risk to the drilling-milling machine and other material property,
- the proper operation of the drilling-milling machine may be affected.

1.6 User's position

The user must stand in front of the drilling-milling machine.

1.7 Safety measures during operation

CAUTION!

Risk due to inhaling of health hazardous dusts and mist.

Dependent on the material which need to be processed and the used auxiliaries dusts and mist may be caused which might impair you health.

Make sure that the generated health hazardous dusts and mist are safely sucked off at the point of origin and is dissipated or filtered from the working area. Use an appropriate suction unit.

CAUTION!

Risk of fire and explosion by using flammable materials or cooling lubricants.

Take additional preventive measures in order to safely avoid health hazards before processing flammable materials (e.g. aluminum, magnesium) or before using flammable additives (e.g. spirit).



Original operating instructions







1.8 Safety devices

Use the drilling-milling machine only with properly funcioning safety devices.

Stop the drilling-milling machine if there is a failure in the safety device or if it is not functionning for any reason.

It is your responsibility!

If a safety device has not been activated or has failed, the drilling-milling machine must only be used when

- O the cause of the failure has been removed,
- **O** it has been verified that there is no resulting danger for personnel or objects.

WARNING!

If you bypass, remove or override a safety device in any other way, you are endangering yourself and other prsonnel working with the drilling-milling machine. The possible consequences are

- O damage as a result of components or parts of components flying off at high speed,
- contact with rotating parts,
- **O** fatal electrocution.

The drilling-milling machine includes the following safety devices:

- an EMERGENCY-STOP button,
- O a protective cover on the drill-mill head,
- a separating protective equipment on the milling spindle.

WARNING!

The separating protective equipment which is made available and delivered together with the machine is designed to reduce the risk of workpieces or fractions of them which being expelled, but not to remove them completely.

1.8.1 EMERGENCY STOP button

The EMERGENCY STOP button switches the drilling-milling machine off.

IST Starting the drilling-milling machine" on page 24



Img.1-1: EMERGENCY STOP button

ATTENTION!

The EMERGENCY-STOP button switches off the drilling-milling machine immediately. Only press the EMERGENCY-STOP button in case of danger! If the button is actuated in order to stop the drilling-milling machine generally you might damage tools or workpieces.





MASCHINEN - GERMANY

1.8.2 Protective cover

The drill-mill head is fitted with a protective cover.

WARNING!

Remove the protective cover after the mains plug of the drilling-milling machine has been pulled.



Img.1-2: Protective cover

1.8.3 Separating protective equipment

Adjust the protective equipment to the correct height before you start working.

To do so, detach the clamping screw, adjust the required height and retighten the clamping screw.

A switch is integrated in the fixture of the spindle protection which monitors that the cover is closed.

INFORMATION

YOU CANNOT START THE MACHINE IF THE DRILL CHUCK PROTECTION IS NOT CLOSED.



Img.1-3: Separating protective equipment

1.9 Safety check

Check the drilling-milling machine regularly.

Check all safety devices

- O before starting work,
- once a week (with permanent operation),
- O after every maintenance and repair operation.

General check				
Equipment	Check	ОК		
Protective covers	Fitted, firmly bolted and not damaged			
Labels, markings	Installed and legible			





Run test					
Equipment	Check	ОК			
EMERGENCY-STOP button	When the EMERGENCY-STOP button is activated, the drilling-milling machine should switch off. A restart will not be possible until the EMERGENCY-STOP button has been unlocked and the ON switch has been activated.				
Separating protective equipment around the drilling and milling spindle	Only switch on the drilling-milling machine if the protective equipment is closed.				

1.10 Individual protection gear

For certain work, individual protection gear is required.

Protect your face and eyes: During all work, and specifically work during which your face and eyes are exposed to hazards, a safety helmet with facial protection should be worn.

Use protective gloves when handling pieces with sharp edges.

Wear safety shoes when you position, dismantle or transport heavy components.

Use ear protection if the noise level (inmission) in the workplace exceeds 80 dB (A). Before starting work, make sure that the prescribed individual protection gear is available at the workplace.

CAUTION!

Dirty or contaminated individual protection gear can cause disease. Clean it after each use and once a week.

1.11 For your own safety during operation

WARNING!

Safety

Before activating the drilling-milling machine, double check that it will not endanger other people or cause damage to equipment.

Avoid unsafe working practices:

- The instructions in this manual must be observed during assembly, handling, maintenance and repair.
- Use protective goggles.
- O Turn off the drilling-milling machine before measuring the workpiece.
- Do not work on the machine if your concentration is reduced, for example, because you are taking medication.
- Stay on the machine until all rotating parts have come to a halt.
- Use the prescribed protection gear. Make sure to wear a well-fitting work suit and a hainet, if necessary.
- Do not use protective gloves during drilling or milling work.
- Unplug the shockproof plug from the mains before changing the tool.
- Use suitable devices to remove drilling and milling chips.
- Make sure your work does not endanger anyone.



MASCHINEN - GERMANY



MASCHINEN - GERMANY

• Clamp the workpiece tightly before activating the drilling-milling machine.

In the description of work on the drilling-milling machine we highlight the dangers specific to that work.

1.12 Disconnecting the drilling-milling machine and making it safe

Pull the mains plug before beginning any maintenance or repair work.

1.13 Using lifting equipment

WARNING!

Use of unstable lifting equipment and load-suspension devices that break under load can cause very serious injuries or even death.

Check that the lifting equipment and load-suspension devices are of sufficient load capacity and in perfect condition.

Observe the rules for preventing accidents issued by your association for the prevention of occupational accidents and safety in the workplace or other inspection authorities.

Tighten loads properly.

Never walk under suspended loads!

1.14 Signs on the drilling-milling machine



Img.1-4: BF16 Vario











2 Technical data

The following information gives the dimensions and weight and is the manufacturer's authorised machine data.

2.1	Electrical connection	
	Engine power consumption	240 V / 50Hz / 500 W
2.2	Drilling-Milling capacity	
	Drilling capacity in steel [mm]	Ø max. 16
Mi	lling capacity of end-mill cutter [mm]	Ø max. 20
Milling	g capacity of inserted-tooth cutter [mm]	Ø max. 63mm
	Working radius [mm]	175
2.3	Spindle seat	
	Spindle seat	MK 3 / M10
	Sleeve travel [mm]	50 mm
2.4	Drill-Mill head	
	Swivelling	+ / - 90°
	Gearbox stages	2
	Z-axis travel [mm]	210
2.5	Cross table	
	Table length [mm]	400
	Table width [mm]	120
	Spindle pitch [mm]	2
	Y-axis travel [mm]	160
	X-axis travel [mm]	220
	T-slot size / distance [mm]	10 / 35
2.6	Dimensions	
	Height [mm]	795
	Depth [mm]	465
	Width [mm]	505
	Total weight [kg]	60
2.7	Work area	
	Height [mm]	2000
	Depth [mm]	2200
	Width [mm]	1500
2.8	Speeds	
	Gearbox stage slow [min ⁻¹]	100 - 1500

	Gearbox stage fast [min ⁻¹]	200 - 3000	
2.9	Environmental conditions		
	Temperature	5-35 °C	
	Humidity	25 - 80%	
2.10 Operating material			
Gearbox blank steel parts		Mobilgrease OGL 007 or Mobilux EP 00 acid-free oil, e.g. weapon oil or motor oi	

2.11 Emissions

The emission of the drilling-milling machine is below 78 dB(A). If the drilling-milling machine is installed in an area where various machines are in operation, the acoustic influence (immission) on the operator of the drilling-milling machine may exceed 85 dB(A).

INFORMATION

This numeric value had been measured on a new machine under conventional operating conditions. Depending on the age or wear of the machine, the noise behavior of the machine might change.

Furthermore, the extent of the noise emission is also depending on manufacturing influence factors, such as speed, material and clamping conditions.

INFORMATION

The mentioned numerical value is an emission level and not necessarily a safe working level.

Unless the degree of noise emission and the degree of noise disturbance are depending on one another it is not possible to use it in order to reliably determine if it is necessary to take further preventive measures or not.

The following factors influence the actual degree of the noise disturbance of the operator:

- O Characteristics of the working chamber, e.g. size or damping behavior,
- O Other noise sources, e.g. the number of machines,
- Other processes proceeding nearby and the period during which the operator is exposed to the noise.

Furthermore, the admissible pollution level may be different from one country to another due to the national regulations.

This information regarding the noise emission should allow the operator of the machine to perform a better evaluation of the endangerments and risks.

CAUTION!

The machine operator has to wear an appropriate ear protection depending on the overall stress caused by noise and on the basic limit values.

We generally recommend using a sound and ear protection.















ΟΡΤΙΜΙΙΛ

MASCHINEN - GERMANY



400 505



Img.2-1: Installation plan BF16 Vario

120

Г



2.13 Installation plan of optional substructure





340

076

Page 19

Assembly and connection

INFORMATION

3

The drilling-milling machine comes pre-assembled.

3.1 Extent of supply

When the drilling-milling machine is delivered, check immediately that the machine has not been damaged during transport and that all components are included. Also check that no fastening screws have come loose.

Compare the parts supplied with the information on the packaging list.

3.2 Transport

- Center of gravity
- O Attachment positions (marking the positions for the attachment position gear)
- O Prescribed transport position (marking the top side)
- O Means of transportation to be used
- O Weights

WARNING!

Machine parts falling off forklift trucks or other transport vehicles could cause very serious or even fatal injuries. Follow the instructions and information on the transport case.

WARNING!

Use of unstable lifting equipment and load-suspension devices that break under load can cause very serious injury or even death.

Check that the lifting and load-suspension gear has sufficient load capacity and that it is in perfect condition. Observe the rules for preventing accidents issued by your association for the prevention of occupational accidents and safety in the workplace or other inspection authorities.

Hold the loads properly. Never walk under suspended loads!











MASCHINEN - GERMANY

3.3 Storage

ATTENTION!

Improper storage may cause important parts to be damaged or destroyed. Store packed or unpacked parts only under the following ambient conditions. Please follow the instructions and indications on the transportation box.

- O Fragile goods (goods require careful handling)
- O Protect against humidity and humid environments
- R "Environmental conditions" on page 16.
- Prescribed position of the packaging box (marking the top side arrows pointing upward)
- O Maximum stacking height
 - Example: non-stackable do not pile any further packaging boxes on top of the first packaging box

Consult Optimum Maschinen Germany GmbH if the drilling-milling machine and accessories have to be stored for a period of over three months or under different external conditions than those given here \bowtie "Information" on page 5.











3.4 Installation and assembly

3.4.1 Site requirements

Organize the working space around the drilling-milling machine according to the local safety regulations.

INFORMATION

In order to provide for good functionality and high machining accuracy as well as long durability of the machine the site should fulfill certain criteria.

Observe the following items:

- O The device must only be installed and operated in dry ventilated places.
- Avoid places nearby machines generating chips or dust.
- ${\bf O}~$ The site has to be vibration-free, i.e. at a distance from presses, planing machines, etc.
- The substructure has to be appropriate for drilling-milling machine. Also make sure that the load bearing capacity and the evenness of the floor are appropriate.
- The substructure has to be prepared in a way that possibly used coolant cannot penetrate into the ground.
- Protruding parts such as stops, handles, etc. need to be secured by measures provided by the customer if necessary in order to avoid dangers for persons.
- Provide sufficient space for assembly and operating staff as well as for material transport.
- O Also allow for accessibility for setting and maintenance works.
- O Make sure that the mains plug of the turning machine is freely accessible.
- Provide for sufficient illumination (minimum value: 500 lux, measured at the tool tip). In case of little intensity of illumination provide for additional illumination i.e. by a separate workplace illuminator.

INFORMATION

The mains plug of the drilling-milling machine has to be freely accessible.

3.4.2 Load suspension point

WARNING!

Danger of crushing and overturning. Proceed with extreme caution when lifting, installing and assembling the machine.

- Secure the load-suspension device around the drill-mill head. Use a lifting sling for this purpose.
- → Clamp all the clamping levers at the drilling-milling machine before lifting it.
- Make sure that no add-on pieces or varnished parts are damaged due to the load suspension.

3.4.3 Installation

- → Check the horizontal orientation of the base of the drilling-milling machine with a spirit level.

ATTENTION!

Insufficient rigidity of the foundation leads to the superposition of vibrations between the drilling-milling machine and the foundation (natural frequency of components). Insufficient rigidity of the entire milling machine assembly also rapidly causes the machine to reach critical speeds, with unpleasant vibrations, leading to bad milling results.





ΡΤΙΜΙ







- → Position the drilling-milling machine on the intended foundation.
- → Attach the drilling-milling machine using the provided recesses in the machine base.

INSTALLATION PLAN BF16 Vario" on page 17.

3.5 First use

ATTENTION

Before you begin with the commissioning on the machines check that all screws, fasteners and fuses are tight. If necessary they must be tightened.

WARNING!

Risk by using improper workpiece clamping materials or by operating the machine with inadmissible speed.

Only use the clamping materials which had been delivered together with the machine or as optional equipment offered by OPTIMUM.

Use the working clamping materials only in the provided admissible speed range.

Workpiece clamping materials must only be modified according to the recommendations of OPTIMUM or of the clamping material manufacturer.

WARNING!

Staff and equipment may be endanged if the drilling-milling machine is first used by unexpert staff.

We do not take responsibility for damage caused by incorrect commissioning.

R "Qualification of personnel" on page 9.

3.5.1 Power supply

- → Connect the electrical feeder.
- → Check the fuse protection (fuse) of your electrical supply according to the technical specifications for the total connected load of the drilling-milling machine.

3.5.2 Cleaning and lubricating

- → Remove the anticorrosive agent applied on the drilling-milling machine for transport and storage purposes. We recommend the use of kerosene.
- → Do not use any solvents, thinners or other cleaning agents which could corrode the varnish on the drilling-milling machine. Follow the specifications of the manufacturer of the cleaning agent.
- → Lubricate all bright machine parts with non-corrosive lubricating oil.
- → Grease the drilling-milling machine according to the lubrication chart.
 Image: "Inspection and maintenance" on page 32
- → Check smooth running of all spindles.
- → Connect the electrical power cable (shockproof plug).

3.5.3 Warming up the machine

ATTENTION!

If the drilling-milling machine and in particular the milling spindle is immediately operated at maximum load when it is cold it may result in damages.

If the machine is cold such as e.g. directly after having transported the machine it should be warmed up at a spindle speed of only 500 1/min for the first 30 minutes.



Original operating instructions









Cleaning the machine



4 Operation

4.1 Safety

Use the drilling-milling machine only under the following conditions:

- The drilling-milling machine is in proper working order.
- The drilling-milling machine is used as prescribed.
- The operating manual is followed.
- O All safety devices are installed and activated.

All anomalies should be eliminated immediately. Stop the drilling-milling machine immediately in the event of any anomaly in operation and make sure it cannot be started up accidentally or without authorization.

For your own safety during operation" on page 13.

4.2 Control and indicating elements



Img.4-1: BF16 Vario

Page 23

PTIMUN

MASCHINEN - GERMANY



4.3 Starting the drilling-milling machine

By pressing the green button, the machine is switched on.

By pressing the red button, the machine is switched off.



Img.4-2: Control panel

The electrical system controls slowly the speed with a ramp to the set value. Wait a little while before you continue with the feed when milling or drilling.

4.4 Inserting tool

The mill head is equipped with an MK 2 seat and a draw-in rod M10.

CAUTION!

When milling operations are performed the cone seat must always be fixed to the drawin rod. All cone connections with the taper bore of the work spindle without using the draw-in rod is not allowed for milling operations. The cone connection should be released by the lateral pressure. Injuries by parts flying off.



In the work spindle you may only use tool holding fixtures and clamping tools with morse taper MK2 and internal screw thread M10 for an interlocking fixture. Reducing bushes is not allowed.

- Remove the cover. There is no need to disassemble the motor cover completely.
- → Clean the conical seat in the mill head.
- → Clean the taper mandrel of your tool.



Img.4-3: Drill-mill head

- Press the taper mandrel with some push into the seat. If the taper mandrel does not hold by itself, either the taper mandrel or the taper bore of the work spindle are not clean or free of grease.
- → Use the draw-in tool supplied with the machine.
 - Hexagon socket spanner for draw-in rod.
 - Hexagon socked spanner for draw-in nut.
- → Screw the draw-in rod approx. 15 turns into the taper of your tool.
- → Tighten the draw-in nut.
- → Follow the same steps in reverse order to extract the tool from the machine.

4.4.1 Use of collet chucks

When using collet chucks for the reception of milling tools, a higher operation tolerance is possible. The exchange of the collet chucks for a smaller or larger end mill cutter is performed simply and rapidly and the disassembly of the complete tool is not required. The work spindle is





Make sure that the correct collet chuck is used for each milling cutter diameter, so that the milling cutter may be fastened securely and firmly.

IS , If the machine is cold such as e.g. directly after having transported the machine it should be warmed up at a spindle speed of only 500 1/min for the first 30 minutes." on page 22

4.4.2 Direct clamping into the work spindle

Tools or collet chucks with a taper shank MK 2 may be clamped directly into the work spindle. For mounting these tools, proceed as described under \mathbb{R} "Inserting tool" on page 24. Make sure that the tool is clamped with the draw-in rod.

IS "If the machine is cold such as e.g. directly after having transported the machine it should be warmed up at a spindle speed of only 500 1/min for the first 30 minutes." on page 22

4.5 Changing the speed range

ATTENTION!

Wait until the drilling-milling machine has come to a complete halt before changing the speed using the gear switch.

- → Turn the gear switch in the position "H" for a speed range of 200 - 3000 min⁻¹.
- Turn the gear switch into the position "L" for a speed range of 100 - 1500 min⁻¹.





Img.4-4: Drill-mill head

→ Adjust the speed with the potentionmeter.

4.5.1 Selecting the speed

For milling operations, the essential factor is the selection of the correct speed. The speed determines the cutting speed of the cutting edges which cut the material. By selecting the correct cutting speed, the service life of the tool is increased and the working result is optimized.

The optimum cutting speed mainly depends on the material and on the material of the tool. With tools (milling cutters) made of hard metal or ceramic insert it is possible to work with higher speeds than with tools made of high-alloy high speed steel (HSS). You will achieve the correct cutting speed by selecting the correct speed.

For the correct cutting speed for your tool and for the material to be cut you may refer to the following standard values or a table reference book (e.g. Tabellenbuch Metall, Europa Lehrmittel ISBN 3808517220).

The required speed is calculated as follows:

$$n = \frac{V}{\pi \times d}$$

n = speed in min⁻¹ (revolutions per minute)

V = cutting speed in m/min (meters per minute)

p = 3,14

```
d = tool diameter m (meters)
```

MASCHINEN - GERMANY

4.5.2 Standard values for cutting speeds

[m/min] with high-speed steel and hard metal in conventional milling.

ΤοοΙ	Steel	Grey cast iron	Age-hardened Al alloy
Peripheral and side milling cutters [m/ min]	10 - 25	10 - 22	150 - 350
Relieved form cutters [m/min]	15 - 24	10 - 20	150 - 250
Inserted tooth cutter with SS [m/min]	15 - 30	12 - 25	200 - 300
Inserted tooth cutter with HM [m/min]	100 - 200	30 - 100	300 - 400

The results are the following standard values for speeds in dependence of the milling cutter diameter, cutter type and material.

Tool diameter [mm] peripheral and side milling cutters	Steel 10 - 25 m/min	Grey cast iron 10 - 22 m/min	Age-hardened Al alloy 150 - 350 m/min
	S	Spindle speed [min ⁻¹]
35	91 - 227	91 - 200	1365 - 3185
40	80 - 199	80 - 175	1195 - 2790
45	71 - 177	71 - 156	1062 - 2470
50	64 - 159	64 - 140	955 - 2230
55	58 - 145	58 - 127	870 - 2027
60	53 - 133	53 - 117	795 - 1860
65	49 - 122	49 - 108	735 - 1715

Tool diameter [mm] form cutters	Steel 15 - 24 m/min	Grey cast iron 10 - 20 m/min	Age-hardened Al alloy 150 - 250 m/min
	5	Spindle speed [min ⁻¹]
4	1194 - 1911	796 - 1592	11900 - 19000
5	955 - 1529	637 - 1274	9550 - 15900
6	796 - 1274	531 - 1062	7900 - 13200
8	597 - 955	398 - 796	5900 - 9900
10	478 - 764	318 - 637	4700 - 7900
12	398 - 637	265 - 531	3900 - 6600
14	341 - 546	227 - 455	3400 - 5600
16	299 - 478	199 - 398	2900 - 4900

Page 26







4.5.3 Standard values for speeds with HSS – Eco – twist drilling

Material	Cutter diameter							Cooling 3)			
		2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Steel, unalloyed,	n ¹⁾	5600	3550	2800	2240	2000	1600	1400	1250	1120	E
up to 600 N/mm ²	f ²⁾	0.04	0.063	0.08	0.10	0.125	0.125	0.16	0.16	0.20	
Structural steel, alloyed,	n	3150	2000	1600	1250	1000	900	800	710	630	E/Oil
quenched and subse- quently drawn, up to 900N/ mm ²	f	0.032	0.05	0.063	0.08	0.10	0.10	0.125	0.125	0.16	Ť
Structural steel, alloyed,	n	2500	1600	1250	1000	800	710	630	560	500	Oil
quenched and subse- quently drawn, up to 1200 N/mm ²	f"	0.032	0.04	0.05	0.063	0.08	0.10	0.10	0.125	0.125	Ť
Stainless steels up to 900	n	2000	1250	1000	800	630	500	500	400	400	Oil
N/mm² e.g. X5CrNi18 10	f	0.032	0.05	0.063	0.08	0.10	0.10	0.125	0.125	0.16	
1): Speed [n] in r/min											
2): Feed [f] in mm/r											
3): Cooling: E = emulsion; Oi	3): Cooling: E = emulsion; Oil = cutting oil										

- The above mentioned indications are standard values. In some cases it may be advantageous to increase or decrease these values.
- When drilling, a cooling or lubricating agent should be used.
- For stainless materials (e.g. VA or NIRO steel sheets) do not center since the material would compact and the drill bit will become rapidly blunt.
- The workpieces need to be tensed in flexibly and stably (vice, screw clamp).

INFORMATION

Friction during the cutting process causes high temperatures at the cutting edge of the tool. The tool should be cooled during the milling process. Cooling the tool with a suitable cooling lubricant ensures better working results and a longer edge life of the cutting tool.

INFORMATION

Use a water-soluble and non-pollutant emulsion as a cooling agent. This can be acquired from authorized distributors.

Make sure that the cooling agent is properly retrieved. Respect the environment when disposing of any lubricants and cooling agents. Follow the manufacturer's disposal instructions.







GB

BF16 Vario



4.6 Clamping the workpieces

CAUTION!

Injury by flying off parts.

The workpiece is always to be fixed by a machine vice, jaw chuck or by another appropriate clamping tool such as for the clamping claws.

INF , If the machine is cold such as e.g. directly after having transported the machine it should be warmed up at a spindle speed of only 500 1/min for the first 30 minutes." on page 22

Img.4-5:

4.7 Swivelling the drill-mill head

The drill-mill head may be swiveled 90° to the right and to the left.

CAUTION!

The drill head may tilt to the right or to the left on its own after loosening a screw. Proceed with extreme caution when loosening the clamping joints.





 Loosen or unscrew the nut of the guide screw.

- → Hold the drill-mill head. Loosen the clamping screw. Swivel the drill-mill head into the desired position.
- → Retighten the guide and clamping screw.



Img.4-6: Clamping screw, guide screw

4.8 Offset the drill-mill head

The upright of the drill-mill head may be offset to the right or to the left.

Use the offsetting possibility if the drill-mill head is swivelled to the left or to the right for machining purposes.



Img.4-7: BF 16 Vario







4.9 Clamping levers

The drilling-milling machine is equipped with clamping levers and clamping screws for the respective movement axes.

ATTENTION!

Use the clamping levers for locking the position of the axes during drilling or milling operation.



PIMU

MASCHINEN - GERMANY

Img.4-8: Clamping spots of the cross table

4.10 End stops

The cross table is fitted with two adjustable end stops.

Use the end stops for limiting the travel in order to guarantee the exact repeatability when manufacturing various identical components.



Img.4-9: End stops X-axis

4.11 Installation on a lathe

The mill head with column can be mounted on the lathe D240 and D280. For fastening, an adapter is required. The adapter needs to be fixed to the engine bed. It is not possible to fix it to the lathe slide. The adapter is dimensioned in a way that the middle of the lathe chuck should be reached with the center of the milling spindle (alignment headstock lathe chuck).

IS "If the machine is cold such as e.g. directly after having transported the machine it should be warmed up at a spindle speed of only 500 1/min for the first 30 minutes." on page 22

Due to the manufacturing tolerances of castings and the manufacturing tolerances of two different machines it is, however, not possible to reach the exact center. The adapter may be too short or too long.

If required, the adapter is to be milled off or equipped with dummy sheets. When using sheets the complete surface is to be filled.



Img.4-10: Adapter

In order to reduce the support expenditure of the column with milling head during the orientation we recommend you to disassemble the milling head off the column. Unscrew the locking screw (safety screw) position 266. Disassemble the milling head off the column by completely loosening the clamping screw and the leading screw and stripping off the milling head. (ICP "Clamping screw, guide screw" on page 28)

Control the orientation (90° angle horizontal and vertical) of the column with the reference planes on the engine bed of the lathe.

INFORMATION

In order to prevent you from having to reorient the milling head when altering later on, we recommend you to provide the column and the adapter as well as the adapter and the engine bed with alignment pins. If required, pin the column together with the cross table before disassembling the column. It would be best if you use hardened straight pins according to DIN 6325 in 8mm or 10mm and a fitting tolerance zone m6. (z.B. DIN 6325-8 m6 x 30). These alignment pins have a round cap on one side which facilitates pinning together the parts. When assembled the boring holes must necessarily be pilot-drilled about 0,2mm smaller and then be rubbed with a reamer also when already assembled. Therefore use a new twist drill with a diameter of 7,8mm for alignment pins of 8mm.









Maintenance

In this chapter you will find important information about

- inspection
- O maintenance
- O repair

5

of the drilling-milling machine.

The diagram below shows which of these headings each task falls under.



Img.5-1: Maintenance - Definition according to DIN 31051

ATTENTION!

Properly performed regular maintenance is an essential prerequisite for

- O safe operation,
- faulty-free operation,
- **O** a long service life of the drilling-milling machine and
- **O** the quality of the products you manufacture.

Installations and equipment from other manufacturers must also be in optimum condition.

5.1 Safety

WARNING!

The consequences of incorrect maintenance and repair work may include:

O very serious injury to personnel working on the drilling-milling machine,

O damage to the drilling-milling machine.

Only qualified personnel should carry out maintenance and repair work on the drillingmilling machine.

5.1.1 Preparation

WARNING!

Only carry out work on the drilling-milling machine if it has been unplugged from the mains power supply.

Original operating instructions

Pull the plug.

Maintenance



ΡΙΜ

MASCHINEN - GERMANY





5.1.2 Restarting

Before restarting run a safety check.

IS "Safety devices" on page 11

WARNING!

Before connecting the drilling-milling machine you must check that there is no danger for personnel and the drilling-milling machine is undamaged.

5.2 Inspection and maintenance

The type and extent of wear depends to a large extent on individual usage and service conditions. For this reason, all the intervals are only valid for the authorised conditions.

Interval	Wher e?	What?	How?
Start of work, after each maintenance or repair oper- ation	Drilling-Milling machine	IS "Individual protec	ction gear" on page 13
Start of work, after each maintenance or repair oper- ation	Dovetail slideways	Lubricate	→ Lubricate all slideways.
weekly	cross table	Lubricate	Lubricate all blank steelparts. Use acid-free oil, for example weapon oil or engine oil.
as required	spindle nuts	Re-adjust	An increased clearance in the spindles of the cross table can be reduced by re-adjusting the spindle nuts. See spindle nuts on position 66 and 71 I reference and the spindle of the spindle nut with an adjusting screw. By re-adjusting a smooth running move over the whole toolpath is to be assured, otherwise the wear by friction between spindle nut / spindle would increase considerably.
every six months	Geared drill-mill head	Grease	 → Swivel the drill-mill head completely to the right (90°) as described under ☞ "Swivelling the drill-mill head" on page 28. → Detach the cover plate on the rear side. → Lubricate the gearwheels. ☞ "Operating material" on page 16



Maintenance



INFORMATION!

The spindle bearing arrangement is permanently lubricated. No new lubrication is necessary.



ΡΙΜΙ

MASCHINEN - GERMANY

5.3 Repair

Any maintenance work may only be carried out by a specialized company or by duly trained personnel. Any maintenance work on electrical equipment may only be carried out by specialized electrical staff.

For any repair work, get assistance from an employee of Optimum Maschinen Germany GmbH's technicial service or send us the drilling-milling machine.

Optimum Maschinen Germany GmbH does not take any responsibility nor does it guarantee against damage and operating anomalies resulting from failure to observe this operating manual.

For repairs, only use

- O faulty-free and suitable tools,
- original spare parts or serial parts expressly authorised by Optimum Maschinen Germany GmbH.

Page 33

MASCHINEN - GERMANY

6 Ersatzteile - Spare parts BF16 Vario

6.1 Ersatzteilzeichnung Fräskopf - Explosion drawing milling head





Abb.6-1: Fräskopf - Milling head



6.2 Ersatzteilzeichnung Säule - Explosion drawing column



Abb.6-2: Säule - Column

PTIMUN

MASCHINEN - GERMANY



6.3 Ersatzteilzeichnung Kreuztisch - Explosion drawing cross table





Abb.6-3: Kreuztisch - Cross table



6.4 Ersatzteilzeichnung Fräsfutterschutz - Explosion drawing milling chuck protection



Abb.6-4: Fräsfutterschutz - Milling chuck protection

6.5 Ersatzteilzeichnung Schaltkasten - Explosion drawing switch box



Abb.6-5: Schaltkasten - Switch box



6.6 Ersatzteilzeichnung Fräsfutterschutz, Baujahr ab 2011 - Explosion drawing milling chuck protection, year of manufacture 2011





Abb.6-6: Fräsfutterschutz - Milling chuck protection



Abb.6-7: Maschinenschilder - Machine labels

6.7.1 Maschinenschilder - Machine labels

					1
			Menge	Grösse	Artikelnummer
Pos	Bezeichnung	Designation	Quan- tity	Size	Article no.
1	Frontschild	Front label	1		03338116L01
2	Getriebeschild	Gear box label	1		03338116L02
3	Maschinenschild	Machine label	1		03338116L03
4	Sicherheitsschild	Safety label	1		03338116L04
5	Sicherheitsschild	Safety label	1		03338116L05
6	Schild Schaltkasten	Switch box label	1		03338116L06
7	Hinweisschild	Instruction label	1		03338116L07
8	Motorschild	Motor lable	1		03338116L08

MASCHINEN - GERMANY

6.7.2 Ersatzteilliste- Spare parts list

	Densiekaume	Desimution	Menge	Grösse	Artikelnummer
Õ	Bezeichnung	Designation	Qtv.	Size	Item no.
1	Drehlagerbock	Connect board	1	0.20	0333811601
2	Stiftschraube	Locking screw	2	M6x16	
3	Unterlegscheibe	Washer	2		0333811603
4	Federscheibe	Spring washer	6	8	
5	Innensechskantschraube	Hexagon socket screw	2	M8x25	
6	Schraube	Screw	1	M12x40	
7	Federscheibe	Spring washer	5	12	
8	Unterlegscheibe	Washer	1	12	0222911600
9 10		Washer	1	10	0353611009
11	Federscheibe	Spring washer	1	10	
12	Mutter	Nut	1	M10	
13	Führungsstück	Guide piece	1		0333811613
14	Messingstift	Brass pin	5		0333811614
15	Klemmhebel	Clamping lever	3	DM6x16	0333811615
16	Schlitzkopfschraube	Slotted haed screw	1		0333811616
17	Leiste		1		0333811617
10		Hexagon socket screw	12	M5v10	0333011010
20	Faltenbalg	Bellows	1	WISK TO	0333811620
21	Mutter	Nut	2	M5	0000011020
22	Halterung Faltenbalg	Fixing of bellows	1		0333811622
23	Gummi - Späneabdeckung	Rubber chip cover	1		0333811623
24	Leiste	Gib	1		0333811624
25	Mutter	Nut	2	M16x1.5	
26	Lager	Bearing	2	51200	04051200
26-1	Buchse	Busning	1		03338116261
21	Passfeder	Feather key	2	4x16	0333811628
29	Spindel Z-Achse	Spindle Z-axis	1	ixio	0333811629
30	Spindelmutter Z-Achse	Spindle nut Z-axis	1		0333811630
31	Unterlegscheibe	Washer	4	5	
32	Abdeckkappe	Cover cap	1		0333811632
33	Innensechskantschraube	Hexagon socket screw	4	M8x20	
34	Abdeckplatte Säule	Cover plate column	1		0333811634
35	Lagerabdeckung	Bearing cover	1	MEx10	0333811635
37	Skalenring	Scale ring	1	IVIDX 12	0333811637
38	Federstück	Spring piece	4		0333811638
39	Handrad	Handwheel	1		0333811639
40	Kontermutter	Counternut	4		0333811640
44	Passfeder	Key	2	4x12	0333811644
48	Säule	Column	1		0333811645
49	Skala Z-Achse	Scale Z-axis	1	45.05	0333811649
50 51	Kegeistin Innensechskantschraube	Heragon socket screw	12	A5X25 M6x16	0333811650
52	Lagerbock X-Achse	Bearing block x-axis	1	NIOX TO	0333811652
53	Dichtung	Seal	2		0333811653
54	Frästisch	Milling table	1		0333811654
56	Lagerbock X-Achse	Bearing block x-axis	1		0333811656
57	Griff	Handle	3	M8x63	0333811657
57-1	Schraube	Screw	1		03338116571
58	Handrad		3		0333811658
59-1	Skalenring	Scale ring	1		03338116591
59-2	Skala	Scale	1		03338116592
60	Lager	Bearing	5	51100	04051100
61	Innensechskantschraube	Hexagon socket screw	2	M6x10	
62	Hülse	Bushing	2		0333811662
63	Nutenstein	Sliding block	1		0333811663
64	Skala X-Achse	Scale X-axis	1		0333811664
65	Spindel X-Achse	Spindle X-axis	1		0333811665
66	Spindeimutter X-Achse	Spindle nut X-axis	1	Mayoo	0333811666
67-1	Gewindestift	Grub screw	4	ISO 4028/M4v12	
68	Kreuztischführung	Guide cross table	1		0333811668
69	Anschlag Endlage X-Achse	Limit stop x-axis	1		0333811669



MASCHINEN - GERMANY

s.	S Densistance	Decimentien	Menge	Grösse	Artikelnummer
Po	Bezeichnung	Designation	Qty.	Size	Item no.
70	Leiste	Gib	1		0333811670
71	Spindelmutter Y-Achse	Spindle nut Y-axis	1		0333811671
72	Leiste	Gib	1		0333811672
73	Innensechskantschraube	Hexagon socket screw	2	M6x25	
74	Lagerbock	Bearing block	1		0333811674
75	Spindel Y-Achse	Spindle Y-axis	1		0333811675
76	Innensechskantschraube	Hevagon socket screw	1	M12v00	0333611070
78	Buchse	Bushing	1	11122000	0333811678
79	Anzugsstange	Screw rod	1		0333811679
201	Positionsscheibe	Position disc	1		03338116201
202	Buchse	Bushing	1		03338116202
203	Zugfeder	Tension spring	1	2.5x28x110-3	03338116203
204	Sicherungsgring	Circlip	1	45	03338116204
205	Zahprad	Ball bearing	1	6209-2KZ	0406209.2R
206	Zanniad	Ball bearing	1	200/280	03338116206 0407007.2R
208	Sicherungsgring	Circlip	1	15	03338116208
209	Zahnrad	Gear	1	(Z46)	03338116209
210	Sicherungsgring	Circlip	2	32	03338116210
211	Kugellager	Ball bearing	2	6002-2RZ	0406002.2R
212	Zahnrad	Gear	1	(Z42/Z62)	03338116212
213	Antriebswelle	Shaft	1		03338116213
214	Passteder	Key	1	5x50	03338116214
215	Passieder	Key Goarsbift fork	1	C5X12	03338116215
210	Arm Schaltgabel	Arm gearshift fork	1		03338116217
218	Schraube	Screw	1	M5x8	00000110217
219	Abdeckkappe	Cap cover	1		03338116219
220	Motorhaube	Motor cover	1		03338116220
221	Motor	Motor	1		03338116221
222	Innensechskantschraube	Hexagon socket screw	6	M4x8	
223	Unterlegscheibe	Washer	6	4	
224	Innensechskantschraube	Hexagon socket screw	6	M6x14	
220	Eräskonf Gehäusedeckel	Milling head casing cover	0	0	03338116227
228	Innensechskantschraube	Hexagon socket screw	6	M5x12	00000110221
229	C-Sicherungsgring	C-Circlip	1	10	03338116229
230	Zahnrad	Gear	1	(Z25)	03338116230
231	Passfeder	Кеу	1	C4x16	03338116231
236	Klemmhebel	Clamping lever	1	DM8x20	03338116236
237	Messingstift	Brass pin	1		03338116237
238	Abdockupg	Housing milling head	1		03338116238
233	Senkkonfschraube	countersunk head screw	6	M4x8	05550110255
243	Federstück	Spring piece	2	in ixe	03338116243
246	Spindel	Spindle	1		03338116246
247	Spindelmutter	Spindle nut	1		03338116247
248	Kugellager	Ball bearing	2	7005AC/P5	0407005.2R
249	Pinole	Pinole	1		03338116249
250	O-ring	O-ring	1	58x2.65	03338116250
251	Kiemmmutter	Clamping nut	1	DIN 4762/M5v12	03338116251
252	Griffhebel	Handle lever	1	DIN 4702/103X12	03338116255
257	Nabe	Hub	1		03338116257
258	Skalenring	Scale ring	1		03338116258
260	Innensechskantschraube	Hexagon socket screw	3	M4x10	
261	Abdeckscheibe	Cover pane	1		03338116261
264	Passfeder	Key	1	4x12	03338116264
265	Schaftritzel	Pinion shaft	1	Mo. 00	03338116265
265	Stiftschraube	LOCKING SCREW	1	M6X20	03339116367
207	Stiftschraube		1	MAXA	03330110207
269	Feder	Spring	1	0.8x5x25-3	03338116269
270	Stahlkugel	Steel bal	1	6.5	03338116270
271	Wahldrehschalter	Rotary selector	1	12x50	03338116271
272	Stiftschraube	Locking screw	1	M5x16	
274	Aufnahmescheibe	Retainer disc	1		03338116274
275	Schaltwelle	Shaft	1		03338116275
276	Niet	Rivet	4		

D

MASCHINEN - GERMANY

O Description Oty. Size Item no. 277 Schellen Washer 2 DiN 125/8 03338116278 279 Schellen Grub screw 2 DIN 4028/M5x10 03338116278 280 Gewindestift Grub screw 2 DIN 4028/M5x10 03338116281 281 Buchse Buchse Guide piece 1 03338116281 283 Schelkantmutter Hexagon nut 2 ISO 4032/M6 03338116282 284 Gewindestift Grub screw 2 DIN 4762/M6x16 03338116281 285 Innensechskantschraube Hexagon socket screw 2 DIN 4762/M6x16 03338116291 286 Skala Scale 1 03338116291 03338116291 286 Skalawe Schelkitsten Housing swich cabinet 1 03338116291 03338116291 298 Abdekung Cortrol board 1 03338116291 03338116291 298 Interschantschraube Hexagon socket screw 12 DI	S.	Pazaiahnung	Decignotion	Menge	Grösse	Artikelnummer
277 Schelbe Washer 2 DIN 125/8 279 Schaltkoopt Knob 1 0333811627 280 Gewindestift Grub screw 2 DIN4028/MSx10 281 Buchse Buchne 1 03338116281 282 Führungsstück Guide piece 1 03338116282 283 Sechskantmuther Hexagon socket screw 2 ISO 4032/M6 285 Innensechskantschraube Hexagon socket screw 2 03338116281 286 Skala Scale 1 03338116287 288 Sicherung Fuse 2 03338116287 289 Anschlusskabel Constil obard 1 03338116282 293 Steuerkarte Control board 1 03338116281 294 Netzfilter Line filter 1 03338116291 295 Potentiometer Potentiometer 1 03338116291 296 Label Schaltkasten Iabel with cabinet 1 03338116201	Ро	Dezeichnung			Size	Item no.
279 Schalknopf Knob 1 03338116278 280 Gewindestift Grub screw 2 DIN4028/M5x10 281 Buchse Bushing 1 03338116281 282 Fibrinngstück Guide piece 1 03338116282 283 Sechskantbrutter Hexagon socks screw 2 ISO 4032/M6x20 284 Gewindestift Grub screw 2 ISO 4032/M6x20 286 Imensechskantschraube Hexagon socks screw 2 ISO 40328/M6x20 286 Skala Scale 1 03338116287 286 Aschusskabel Convertion tell 03338116291 292 Gehäuse Schaftkasten Housing swich cabinet 1 03338116291 293 Steverkarte Control board 1 03338116291 294 Netzflitter Line filtter 1 03338116291 295 Label Schalitasten label swich cabinet 1 03338116201 296 Label Schalitasten label swich strew	277	Scheibe	Washer	2	DIN 125/8	
280 Gewindestift Grub serve 2 DIN4028MSt10 281 Buchse Bushing 1 03338116281 282 Fohrungsstück Guide piece 1 03338116281 283 Sechskantmutter Hexagon nut 2 ISO 4032/M6 284 Gewindestift Grub screw 2 DIN 4762/MSt16 285 Inneschskantskraube Hexagon sockt screw 2 03338116281 286 Skala Scale 1 03338116281 286 Skala Constilling cable 1 03338116281 287 Gehäuse Schalikasten Constilling cable 1 03338116281 280 Abdeckung Control board 1 03338116281 283 Steuerkarte Control board 1 03338116281 284 Netzfilter Line filter 1 03338116294 298 Potentiometer 1 03338116294 297 Drehknopf Knob 1 03338116301	279	Schaltknopf	Knob	1		03338116278
Buchse Bushing 1 03338116281 282 Föhrungsstöck Guide piece 1 03338116282 283 Sechskantmutter Hexagon nut 2 ISO 4032/M6 284 Gewindestift Grub screw 2 ISO 4032/M6 285 Innensechskantschraube Hexagon socket screw 2 DIN 4762/M6x16 286 Skala Sale 03338116287 03338116287 288 Skherung Fuse 2 03338116281 280 Abdeckung Conesting cable 1 03338116291 280 Abdeckung Corner 1 03338116291 281 Selverkarte Control board 1 03338116292 283 Steurkarte Control board 1 03338116294 284 Netzfliter Line filter 1 03338116294 285 Potentometer Potentometer 1 03338116296 287 Deterknopf Knob 1 03338116296 28	280	Gewindestift	Grub screw	2	DIN4028/M5x10	
282 Führungsstück Guide piece 1 03338116282 283 Sechskantmutter Hexagon nut 2 ISO 4028/M620 284 Gewindestift Grub screw 2 ISO 4028/M620 285 Innensechskantschaube Hexagon socket screw 2 DIN 4762/M6x16 286 Skala Scale 1 03338116287 288 Sicherung kpl. Housing tes cpl. 2 03338116287 288 Sicherung Kpl. Housing switch cabinet 1 03338116290 290 Abdeckung Cover 1 03338116290 283 Steuerkarte Control board 1 03338116290 294 Abdeckung Cover 1 03338116290 295 Potentiometer Potentiometer 1 03338116290 296 Innesechskantschraube Hexagon socket screw 12 DIN 4762/M4x10 301 Frisktuterschraube Hexagon socket screw 2 DIN 4762/M6x8 3030 Sicherungsring <t< td=""><td>281</td><td>Buchse</td><td>Bushing</td><td>1</td><td></td><td>03338116281</td></t<>	281	Buchse	Bushing	1		03338116281
283 Sechskantructier Hexagon nut 2 ISO 4032/M6 284 Gewindesiti Grub screw 2 IDN 4762/M6x16 286 Innensedtskantschraube Hexagon socket screw 2 DIN 4762/M6x16 287 Gehäuse Sicherung kpl. Housing fuse cpl. 2 03338116286 288 Sicherung kpl. Housing cable 1 03338116286 289 Anschlusskabel Conesting cable 1 03338116286 290 Gehäuse Schaltkasten Housing switch cabinet 1 03338116291 293 Steuerkarte Control board 1 03338116292 294 Netzfilter Line filter 1 03338116294 295 Label Schaltkasten Iabel switch cabinet 1 03338116296 297 Drekhopf Knob 1 03338116296 298 Innersechskantschraube Hexagon socket screw 12 DIN 4762/M5x8 301 Fräshuterschrau Milling chuck protection 1 DIN 4762/M5x8 <	282	Führungsstück	Guide piece	1		03338116282
288 Gewindestift Grub screw 2 ISO 4028/M5:20 286 Inneschskantschraube Hexagon socket screw 2 DIN 4762/M6x16 287 Gehäuse Sicherung kpl. Housing fuse cpl. 2 03338116286 288 Sicherung Fuse 2 03338116286 289 Anschlusskabel Conset 1 03338116286 290 Abdeckung Cover 1 03338116290 292 Gehäuse Schaltkasten Housing switch cabinet 1 03338116290 293 Steuerkarte Control board 1 03338116290 294 Netzfilter Line filter 1 03338116290 295 Potentiometer Potentiometer 1 03338116290 298 Ein-Aus-Schalter mit NOT-AUS On-Off witch with EMERGENCY 1 03338116290 300 Innessechskantschraube Hexagon socket screw 2 DIN 4762/M6x10 03338116301 302 Sicherungsring Retaining ring 1 DIN 4762/M6x6 0333	283	Sechskantmutter	Hexagon nut	2	ISO 4032/ M6	
Z85 Innersechskantschraube Hexagon socket screw 2 DIN 4762/M6x16 286 Skala Scale 1 03338116286 287 Gehäuse Sicherung kpl. Housing fuse opl. 2 03338116286 288 Sicherung Fuse 2 03338116289 289 Anschlusskabel Conesting cable 1 03338116290 290 Abdeckung Cover 1 03338116291 293 Steuerkarte Control board 1 03338116291 294 Hextsitter Line filter 1 03338116294 295 Potentiometer Potentiometer 1 03338116294 296 Label Schaltkasten label switch cabinet 1 03338116296 296 Ein-Aus-Schalter mit NOT-AUS On-Off switch with EMERGENCY 1 03328116291 297 Drenknopf Hexagon socket screw 2 DIN 4762/M5x0 300 Innersechskantschraube Hexagon socket screw 2 INV 4762/M5x20 308 <td< td=""><td>284</td><td>Gewindestift</td><td>Grub screw</td><td>2</td><td>ISO 4028/M6x20</td><td></td></td<>	284	Gewindestift	Grub screw	2	ISO 4028/M6x20	
286 Skala Scale 1 0338116286 287 Gehäuse Sicherung kpl. Housing fuse cpl. 2 0338116287 288 Sicherung Kpl. Conesting cable 1 0338116289 289 Abdeckung Cover 1 0338116290 290 Gehäuse Schaltkasten Housing witch cabinet 1 0338116290 292 Gehäuse Schaltkasten Housing witch cabinet 1 0338116290 293 Steuerkarte Control board 1 0338116290 294 Netzfilter Line filter 1 0338116296 296 Label Schaltkasten label switch cabinet 1 0338116296 297 Dreknkropf Krob 1 0332812016 0 300 Innensechskantschraube Hexagon socket screw 12 DIN 4762/M4x10 0 301 Fräsfutterschulz Milling chuck protection 1 03338116301 302 Sicherungsring Retaining ring 1 DIN 4762/M5x20 0338116303 <td>285</td> <td>Innensechskantschraube</td> <td>Hexagon socket screw</td> <td>2</td> <td>DIN 4762/M6x16</td> <td></td>	285	Innensechskantschraube	Hexagon socket screw	2	DIN 4762/M6x16	
287 Gehäuse Sicherung tpl. Housing fuse cpl. 2 03338116287 288 Sicherung Fuse 2 03338116291 289 Anschusskabel Cover 1 03338116290 290 Abdeckung Cover 1 03338116290 292 Gehäuse Schalkasten Housing switch cabinet 1 03338116292 293 Steuerkarte Control board 1 03338116294 294 Netzfitter Line filter 1 03338116294 295 Potentiometer Potentiometer 1 03338116294 296 Label Schaltestein label switch cabinet 1 03338116294 296 Innesechskantschaube Hexagon socket screw 1 03320199 297 Drehkonpf Knob 1 03338116201 300 Innesechskantschaube Hexagon socket screw 2 DIN 4762/M5x6 301 Fräsfutterschutz Miling druck protection 1 03338116301 302 Sicherungsring	286	Skala	Scale	1		03338116286
288 Sicherung Fuse 2 03381120F1 289 Anschlusskabel Conesting cable 1 0338116290 290 Gehäuse Schaltkasten Housing switch cabinet 1 0338116290 292 Gehäuse Schaltkasten Housing switch cabinet 1 0338116292 293 Steuerkarte Control board 1 0338116294 294 Netzfilter Line filter 1 0338116294 295 Potentiometer Potentiometer 1 0338116296 296 Label Schaltkasten label switch cabinet 1 0338116296 297 Drehknopf Knob 1 0338410296 298 Ein-Aus-Schalter mit NOT-AUS STOP function 1 03328116301 3001 Insenschskantschraube Hexagon socket screw 2 DIN 4762/M5x8 03338116304 303 Bügel Bracket 1 03338116303 03 304 Weile Shaft 1 03338116303 03	287	Gehäuse Sicherung kpl.	Housing fuse cpl.	2		03338116287
289 Anschusskabel Conesting cable 1 03338116290 290 Abdeckung Cover 1 03338116290 292 Gehäuse Schaltkasten Housing switch cabinet 1 03338116292 293 Steuerkarte Control board 1 03338116294 294 Netzfilter Line filter 1 03338116294 295 Potentiometer Potentiometer 1 03338116296 296 Label Schaltkasten label switch cabinet 1 03338116296 297 Drehknopf Knob 1 03338116296 297 Drehknopf Knob 1 03338116290 298 Ein-Aus-Schalter mit NOT-AUS On-Off switch with EMERGENCY 1 03338116301 300 Innensechskantschraube Hexagon socket screw 12 DIN 4762/M4x10 300 Innensechskantschraube Hexagon socket screw 2 IN 4762/M5x20 3338116301 301 Fräsfutterschutz Milling chuck protection 1 03338116304 <	288	Sicherung	Fuse	2		03338120F1
290 Abdeckung Cover 1 03338116290 292 Gehäuse Schaltkasten Housing switch cabinet 1 03338116292 293 Steuerkarte Control board 1 03338116292 294 Netzfilter Line filter 1 03338116294 295 Potentiometer Potentiometer 1 03338116294 296 Label Schaltkasten label switch cabinet 1 03338116296 297 Drehknopf Knob 1 03338116296 298 Ein-Aus-Schalter mit NOT-AUS STOP function 1 03338116301 300 Inensechskantschraube Hexagon socket screw 12 DIN 4762/M4x10 300 Innensechskantschraube Hexagon socket screw 2 DIN 471/6 03338116301 302 Sicherungsring Retaining ring 1 DIN 471/6 03338116303 304 Welle Shaft 1 03338116304 03338116306 307 Haiter Hexagon socket screw 2 DIN 47	289	Anschlusskabel	Conesting cable	1		03338116289
292 Gehäuse Schalkasten Housing switch cabinet 1 03338116292 293 Steuerkarte Control board 1 033381120216 294 Netzfiller Line filler 1 03338112024 295 Potentiometer Potentiometer 1 0333811204 296 Label Schaltkasten Itabel Switch cabinet 1 0333811206 296 Label Schaltkasten On-Off switch with EMEGENCY 1 03338116296 299 Innensechskantschraube Hexagon socket screw 12 DIN 4762/M4x10 300 Innensechskantschraube Hexagon socket screw 2 DIN 4762/M5x8 301 Fräsfutterschutz Milling chuck protection 1 DiN 4716 302 Sicherungsring Retaining ring 1 DIN 4716 303 Bügel Bracket 1 03338116304 304 Weile Shaft 1 03338116304 305 Gewindestift Grub screw 2 IDIN 4762/M5x20 3338116307	290	Abdeckung	Cover	1		03338116290
293 Steuerkarte Control board 1 0333812001.6 294 Netzfilter Line filter 1 03338112001.6 295 Polentiometer Polentiometer 1 03338112081.5 296 Label Schaltkasten label switch cabinet 1 03338116296 297 Drekhropf Knob 1 0333812081.5 298 Ein-Aus-Schalter mit NOT-AUS Funktion On-Off switch with EMERGENCY 1 0320299 299 Innensechskantschraube Hexagon socket screw 12 DIN 4762/M548 301 Fräskutterschutz Milling chuck protection 1 03338116301 302 Sicherungsring Retaining ring 1 DIN 4762/M548 303 Bügel Bracket 1 03338116301 304 Welle Shaft 1 03338116304 305 Gewindestift Grub screw 2 ISO 4028/M4x5 3338116306 306 Stange Rod 1 03338116306 3338116306	292	Gehäuse Schaltkasten	Housing switch cabinet	1		03338116292
224 Netzfilter Line filter 1 03338116224 295 Potentiometer Potentiometer 1 03338116294 296 Label Schaltkasten label switch cabinet 1 03338116296 297 Drehknopf Knob 1 03338412096 298 Ein-Aus-Schalter MOT-AUS On-Off switch with EMERCEY 1 03338116296 299 Innensechskantschraube Hexagon socket screw 12 DIN 4762/M4x10 03338116301 300 Innensechskantschraube Hexagon socket screw 2 DIN 4762/M5x8 03338116301 301 Frästutterschutz Milling chuck protection 1 DIN 4762/M5x8 03338116301 302 Sicherungsring Retaining ring 1 DIN 4762/M5x8 03338116303 303 Bügel Bracket 1 03338116303 338116304 304 Weile Shaft 1 03338116304 03338116304 304 Bracket 1 03338116304 03338116304 03338116306 <	293	Steuerkarte	Control board	1		03338120Q1.6
285 Potentiometer Potentiometer 1 0338120R1.5 296 Label Schaltkasten label switch cabinet 1 03338116296 297 Dreikknopf Knob 1 03338116296 298 Ein-Aus-Schalter mit NOT-AUS On-Off switch with EMERGENCY 1 0320299 299 Innensechskantschraube Hexagon socket screw 12 DIN 4762/M4x10 03338116301 300 Innensechskantschraube Hexagon socket screw 2 DIN 4762/M5x8 301 Frästutterschutz Milling chuck protection 1 03338116301 302 Sicherungsring Retaining ring 1 DIN 4762/M5x8 303 Bügel Bracket 1 03338116303 304 Welle Shaft 1 03338116304 305 Gewindestift Grub screw 2 ISO 4028/M4x5 306 Stange Rod 1 03338116307	294	Netzfilter	Line filter	1		03338116294
296 Label Schaltkasten label switch cabinet 1 03338116296 297 Drehknopf Knob 1 03338116296 298 Ein-Aus-Schalter mit NOT-AUS On-Off switch with EMERGENCY STOP function 1 0320299 299 Innensechskantschraube Hexagon socket screw 12 DIN 4762/M4x10 300 Innensechskantschraube Hexagon socket screw 2 DIN 4762/M5x8 301 Frästutterschutz Milling chuck protection 1 03338116301 302 Sicherungsring Retaining ring 1 DIN 471/6 303 Bügel Bracket 1 03338116304 304 Welle Shaft 1 03338116304 305 Gewindestift Grub screw 2 ISO 4028/M4x5 306 Stange Rod 1 03338116307 308 Innensechskantschraube Locking screw 2 DIN 4762/M5x20 309 Stellschraube Locking screw 1 03338116310 I	295	Potentiometer	Potentiometer	1		03338120R1.5
297 Drehknopf Knob 1 03338420301 298 Ein-Aus-Schalter mit NOT-AUS Funktion On-Off switch with EMERGENCY STOP function 1 0320299 299 Innensechskantschraube Hexagon socket screw 12 DIN 4762/M4x10 300 Innensechskantschraube Hexagon socket screw 2 DIN 4762/M5x8 301 Fräsfutterschutz Milling chuck protection 1 03338116301 302 Sicherungsring Retaining ring 1 DIN 4762/M5x8 303 Bügel Bracket 1 03338116303 304 Weile Shaft 1 03338116304 305 Gewindestift Grub screw 2 ISO 4028/M4x5 03338116306 306 Stange Rod 1 03338116307 03388116307 308 Innensechskantschraube Hexagon socket screw 2 DIN 4762/M5x20 03338116307 309 Stellschraube Locking screw 1 03338116301 03338116301 Ersatzteilliste Fräsfutterschutz kpl.	296	Label Schaltkasten	label switch cabinet	1		03338116296
298 Ein-Aus-Schalter mit NOT-AUS Funktion On-Off switch with EMERGENCY STOP function 1 0320299 299 Innensechskantschraube Hexagon socket screw 12 DIN 4762/M4x10 300 Innensechskantschraube Hexagon socket screw 2 DIN 4762/M4x10 301 Fräsfutterschutz Milling chuck protection 1 03338116301 302 Sicherungsring Retaining ring 1 DIN 4762/M5x8 303 Bügel Bracket 1 03338116303 304 Welle Shaft 1 03338116306 305 Gewindestift Grub screw 2 ISO 4028/M4x5 03338116306 306 Stange Rod 1 03338116307 0388 Insonsechskantschraube Hexagon socket screw 2 DIN 4762/M5x20 03338116309 307 Halter Holder 1 03338116309 03338116309 310 Führungsstück Guide piece 1 03338116310 03338116310 2 Zubehör kplt. Accessory box c	297	Drehknopf	Knob	1		03338420301
299 Innensechskantschraube Hexagon socket screw 12 DIN 4762/M4x10 300 Innensechskantschraube Hexagon socket screw 2 DIN 4762/M5x8 301 Fräsfutterschutz Milling chuck protection 1 0338116301 302 Sicherungsring Retaining ring 1 DIN 4762/M5x8 303 Bügel Bracket 1 03338116303 304 Welle Shaft 1 03338116304 305 Gewindestift Grub screw 2 ISO 4028/M4x5 306 Stange Rod 1 03338116306 307 Halter Holder 1 03338116307 308 Innensechskantschraube Locking screw 1 03338116307 309 Stellschraube Locking screw 1 03338116301 1 Fräsfutterschutz kpl. Milling chuck protection cpl. 1 03338116301 2 Zubehör kplt Accessory box cplt. 1 03338116312 311 Plate 1 </td <td>298</td> <td>Ein-Aus-Schalter mit NOT-AUS Funktion</td> <td>On-Off switch with EMERGENCY STOP function</td> <td>1</td> <td></td> <td>0320299</td>	298	Ein-Aus-Schalter mit NOT-AUS Funktion	On-Off switch with EMERGENCY STOP function	1		0320299
300 Innensechskantschraube Hexagon socket sorew 2 DIN 4762/M5x8 301 Fräsfutterschutz Milling chuck protection 1 03338116301 302 Sicherungsring Retaining ring 1 DIN 477/6 303 Bügel Bracket 1 03338116303 304 Weile Shaft 1 03338116304 305 Gewindestift Grub screw 2 ISO 4028/M4x5 306 Stange Rod 1 03338116306 307 Halter Holder 1 03338116307 308 Innensechskantschraube Hexagon socket screw 2 DIN 4762/M5x20 309 Stellschraube Locking screw 1 03338116307 310 Führungsstück Guide piece 1 03338116301 Zubehör kplt Accessory box cplt 1 03338116310 Zubehör kplt Accessory box cplt 1 03338116311 311 Plate 1 03338116313 314	299	Innensechskantschraube	Hexagon socket screw	12	DIN 4762/M4x10	
301 Fräsfutterschutz Milling chuck protection 1 03338116301 302 Sicherungsring Retaining ring 1 DIN 471/6 303 Bügel Bracket 1 03338116303 304 Welle Shaft 1 03338116304 305 Gewindestift Grub screw 2 ISO 4028/M4x5 306 Stange Rod 1 03338116306 307 Halter Holder 1 03338116307 308 Innensechskantschraube Hexagon socket screw 2 DIN 4762/M5x20 308 Isnensechskantschraube Locking screw 1 03338116307 310 Führungsstück Guide piece 1 03338116301cpl Zubehör kplt. Accessory box cplt. 1 03338116301cpl Zubehör kplt. Schaltkasten Baujahr ab 2011- Spare parts list milling chuck protection, switch box year of construction 2011 311 Plate 1 03338116313 314 Steuerplatine Control board 1 03338116313 <td>300</td> <td>Innensechskantschraube</td> <td>Hexagon socket screw</td> <td>2</td> <td>DIN 4762/M5x8</td> <td></td>	300	Innensechskantschraube	Hexagon socket screw	2	DIN 4762/M5x8	
302 Sicherungsring Retaining ring 1 DIN 471/6 303 Bügel Bracket 1 03338116303 304 Welle Shaft 1 03338116304 305 Gewindestift Grub screw 2 ISO 4028/M4x5 306 Stange Rod 1 03338116306 307 Halter Holder 1 03338116307 308 Innensechskantschraube Hexagon socket screw 2 DIN 4762/M5x20 309 Stellschraube Locking screw 1 03338116309 310 Führungsstück Guide piece 1 03338116301 Zubehör kplt. Accessory box cplt. 1 03338116301 Zubehör kplt. Accessory box cplt. 1 03338116311 311 Plate 1 03338116313 312 Netzfilter Line filter 1 03338116313 314 Steuerplatine Control board 1 03338116314 315 Potentiometer	301	Fräsfutterschutz	Milling chuck protection	1		03338116301
303 Bügel Bracket 1 03338116303 304 Welle Shaft 1 03338116304 305 Gewindestift Grub screw 2 ISO 4028/M4x5 03338116304 306 Stange Rod 1 03338116306 037 308 Innensechskantschraube Hexagon socket screw 2 DIN 4762/M5x20 03338116307 309 Stellschraube Locking screw 1 03338116309 03338116301 301 Führungsstück Guide piece 1 03338116301 03338116301 2 Zubehör kplt. Accessory box cplt. 1 03338116301 2 Ersatzteilliste Fräsfutterschutz, Schaltkasten Baujahr ab 2011- Spare parts list milling chuck protection, switch box year of construction 2011 03338116311 311 Platte Plate 1 03338116313 314 Steuerplatine Control board 1 03338116313 314 Steuerplatine Control board 1 03338116314 315 Potentiometer <td< td=""><td>302</td><td>Sicherungsring</td><td>Retaining ring</td><td>1</td><td>DIN 471/6</td><td></td></td<>	302	Sicherungsring	Retaining ring	1	DIN 471/6	
304 Welle Shaft 1 03338116304 305 Gewindestift Grub screw 2 ISO 4028/M4x5 03338116306 306 Stange Rod 1 03338116306 03338116306 307 Halter Holder 1 03338116307 03338116307 308 Innensechskantschraube Hexagon socket screw 2 DIN 4762/M5x20 03338116309 310 Führungsstück Guide piece 1 03338116310 03338116301 Fräsfutterschutz kpl. Milling chuck protection cpl. 1 03338116301 03338116301 Ersatzteilliste Fräsfutterschutz, Schaltkasten Baujahr ab 2011- Spare parts list milling chuck protection, switch box year of construction 2011 03338116311 311 Plate Plate 1 03338116313 314 Steerplatine Control board 1 03338116313 315 Potentiometer 1 4K7 03338116321 318 Knopf Knob 1 03338116321 317 Not-Aus-Schalter Emergenc	303	Bügel	Bracket	1		03338116303
305 Gewindestift Grub screw 2 ISO 4028/M4x5 306 Stange Rod 1 03338116306 307 Halter Holder 1 03338116307 308 Innensechskantschraube Hexagon socket screw 2 DIN 4762/M5x20 309 Stellschraube Locking screw 1 03338116309 310 Führungsstück Guide piece 1 03338116301cpl Zubehör kplt. Accessory box cplt. 1 0333811600 Ersatzteilliste Fräsfutterschutz, Schaltkasten Baujahr ab 2011- Spare parts list milling chuck protection, switch box year of construction 2011 03338116311 311 Plate Plate 1 03338116313 314 Steuerplatine Control board 1 03338116313 314 Steuerplatine Control board 1 03338116313 315 Potentiometer Potentiometer 1 4K7 03338116312 313 Gehäuse Gori of board 1 03338116313 03338116314 315	304	Welle	Shaft	1		03338116304
306 Stange Rod 1 03338116306 307 Halter Holder 1 03338116307 308 Innensechskantschraube Hexagon socket screw 2 DIN 4762/M5x20 309 Stellschraube Locking screw 1 03338116309 310 Führungsstück Guide piece 1 03338116301 Image: Stellschraube Locking screw 1 03338116309 310 Führungsstück Guide piece 1 03338116301 Image: Stellster Schutz kpl. Milling chuck protection cpl. 1 03338116301 Image: Stellster Schutz kpl. Milling chuck protection cpl. 1 03338116310 Ersatzteilliste Fräsfutterschutz, Schaltkasten Baujahr ab 2011- Spare parts list milling chuck protection, switch box year of construction 2011 03338116311 311 Plate Plate 1 03338116313 312 Netzfilter Line filter 1 03338116314 313 Gehäuse Housing 1 03338116313 314 Steuerplatine Contr	305	Gewindestift	Grub screw	2	ISO 4028/M4x5	
307 Halter Holder 1 03338116307 308 Innensechskantschraube Hexagon socket screw 2 DIN 4762/M5x20 309 Stellschraube Locking screw 1 03338116309 310 Führungsstück Guide piece 1 03338116301 Irräsfutterschutz kpl. Milling chuck protection cpl. 1 03338116301cpl Zubehör kplt. Accessory box cplt. 1 03338116301cpl Ersatzteilliste Fräsfutterschutz, Schaltkasten Baujahr ab 2011- Spare parts list milling chuck protection, switch box year of construction 2011 03338116311 311 Plate Plate 1 03338116311 312 Netzfilter Line filter 1 03338116311 313 Gehäuse Housing 1 03338116313 314 Steuerplatine Control board 1 03338116314 315 Potentiometer Potentiometer 1 03338116321 319 Ein-Aus-Schalter Emergency stop button 1 03338116321 320 Feinsicherung <td>306</td> <td>Stange</td> <td>Rod</td> <td>1</td> <td></td> <td>03338116306</td>	306	Stange	Rod	1		03338116306
308InnensechskantschraubeHexagon socket screw2DIN 4762/M5x20309StellschraubeLocking screw103338116309310FührungsstückGuide piece103338116301cplImage: StellschraubeMilling chuck protection cpl.103338116301cplImage: StellschraubeAccessory box cplt.103338116301cplImage: StellschraubeAccessory box cplt.103338116301cplImage: StellschraubeAccessory box cplt.103338116301cplImage: StellschraubeAccessory box cplt.103338116301cplImage: StellschraubeStellschraubeStellschraube03338116301cplImage: StellschraubeStellschraubeStellschraube03338116301cplImage: StellschraubeStellschraubeStellschraube03338116311Image: StellschraubePlate103338116311Image: StellschraubePlate103338116312Image: StellschraubeHousing103338116313Image: StellschraubeHousing103338116314Image: StellschraubeHousing103338120R1.5Image: StellschraubePotentiometer14K7Image: StellschraubeHousing103338112031.2Image: StellschraubeKnob103338116320Image: StellschraubeFise110AImage: StellschraubeFise110AImage: StellschraubeFise110AImage: Stellschraube <td>307</td> <td>Halter</td> <td>Holder</td> <td>1</td> <td></td> <td>03338116307</td>	307	Halter	Holder	1		03338116307
309StellschraubeLocking screw103338116309310FührungsstückGuide piece103338116310Image: Stellschraube kpl.Milling chuck protection cpl.103338116301cplZubehör kpl.Accessory box cplt.103338116301cplImage: Stellschraube kpl.Accessory box cplt.103338116301cplImage: Stellschraube kpl.Accessory box cplt.103338116301cplImage: Stellschraube kpl.Accessory box cplt.103338116300Image: Stellschraube kpl.Accessory box cplt.103338116300Image: Stellschraube kpl.Schaltkasten Baujahr ab 2011- Spare parts list milling chuck protection, switch box year of construction 2011Image: Stellschraube kpl.Plate103338116311Image: Stellschraube kpl.Line filter103338116312Image: Stellschraube kpl.Housing103338116313Image: Stellschraube kpl.Control board103338116314Image: Stellschraube kpl.Emergency stop button103338116314Image: Stellschraube kpl.Knob103338116320Image: Stellschraube kpl.Stellswitch1KJD-17B0342025108Image: Stellschraube kpl.Fise110A03338116321Image: Stellschraube kpl.Fise110A03338116321Image: Stellschraube kpl.Fise103338116323Image: Stellschraube kpl.Fise103338116323Image: Stellschraube kpl.Hex	308	Innensechskantschraube	Hexagon socket screw	2	DIN 4762/M5x20	
310FührungsstückGuide piece103338116310Fräsfutterschutz kpl.Milling chuck protection cpl.103338116301cplZubehör kplt.Accessory box cplt.10333811600Ersatzteilliste Fräsfutterschutz, Schaltkasten Baujahr ab 2011- Spare parts list milling chuck protection, switch box year of construction 2011311PlattePlate312NetzfilterLine filter313GehäuseHousing314SteuerplatineControl board315PotentiometerPotentiometer316KnopfKnob317Not-Aus-Schalter318KnopfKnob320Feinsicherung321Zugentlastung322Bügel323Sicherungg324Innensechskantschraube325Scheibe326Beadkontakt Kol326Beadkontakt Kol326Beadkontakt Kol326Beadkontakt Kol326Beadkontakt Kol326Beadkontakt Kol326Beadkontakt Kol326Beadkontakt Kol326Beadkontakt Kol327Scheibe328Scheibe329Scheibe320Geise321Zugentlastung322Bügel323Sicherungsring324Innensechskantschraube325Scheibe326Beadkontakt Kol327Scheibe328Scheibe326	309	Stellschraube	Locking screw	1		03338116309
Fräsfutterschutz kpl.Milling chuck protection cpl.103338116301cplZubehör kplt.Accessory box cplt.10333811600Ersatzteilliste Fräsfutterschutz, Schaltkasten Baujahr ab 2011- Spare parts list milling chuck protection, switch box year of construction 2011311PlattePlate1312NetzfilterLine filter1313GehäuseHousing1314SteuerplatineControl board1315PotentiometerPotentiometer1316KnopfKnob1317Not-Aus-SchalterEmergency stop button1318KnopfKnob103338116320320FeinsicherungFuse110A321ZugentlastungCord grip103338116320322BügelBracket103338116321323SicherungsringRetaining ring103338116323324InnensechskantschraubeHexagon socket screw203338116324326Bedkontakt Kol103338116324326Bedkontakt KolPaerkontakt col1020204400	310	Führungsstück	Guide piece	1		03338116310
Zubehör kplt.Accessory box cplt.10333811600Ersatzteilliste Fräsfutterschutz, Schaltkasten Baujahr ab 2011- Spare parts list milling chuck protection, switch box year of construction 2011311PlatePlate103338116311312NetzfilterLine filter103338116312313GehäuseHousing103338116313314SteuerplatineControl board103338116314315PotentiometerPotentiometer14K7317Not-Aus-SchalterEmergency stop button10333812081.5318KnopfKnob103338116320320FeinsicherungFuse110A03338116320321ZugentlastungCord grip103338116321322BügelBracket103338116323324InnensechskantschraubeHexagon socket screw203338116324325ScheibeWacher203338116324		Fräsfutterschutz kpl.	Milling chuck protection cpl.	1		03338116301cpl
Ersatzteilliste Fräsfutterschutz, Schaltkasten Baujahr ab 2011- Spare parts list milling chuck protection, switch box year of construction 2011311PlatePlate103338116311312NetzfilterLine filter103338116312313GehäuseHousing103338116313314SteuerplatineControl board103338116314315PotentiometerPotentiometer14K7317Not-Aus-SchalterEmergency stop button10333812081.2318KnopfKnob103338116320320FeinsicherungFuse110A03338116320321ZugentlastungCord grip103338116321323SicherungsringRetaining ring103338116323324InnensechskantschraubeHexagon socket screw203338116324326Peerkkontakt KolPeerkkontakt col103338116325326Peerkkontakt KolPeerkkontakt col103338116325		Zubehör kplt.	Accessory box cplt.	1		0333811600
311PlattePlate103338116311312NetzfilterLine filter103338116312313GehäuseHousing103338116313314SteuerplatineControl board103338116314315PotentiometerPotentiometer14K703338120R1.5317Not-Aus-SchalterEmergency stop button103338120S1.2318KnopfKnob103338120301319Ein-Aus-SchalterOn-Off switch1KJD-17B0342025108320FeinsicherungFuse110A03338116320321ZugentlastungCord grip103338116321322BügelBracket103338116323324InnensechskantschraubeHexagon socket screw203338116324325ScheibeWacher203338116325326Readkontakt KolReadkontakt col103338116324	Ersa	atzteilliste Fräsfutterschutz,	Schaltkasten Baujahr ab 2011 box year of construct	I- Spare pa ion 2011	rts list milling chu	ck protection, switch
312NetzfilterLine filter103338116312313GehäuseHousing103338116313314SteuerplatineControl board103338116314315PotentiometerPotentiometer14K703338120R1.5317Not-Aus-SchalterEmergency stop button103338120S1.2318KnopfKnob103338120301319Ein-Aus-SchalterOn-Off switch1KJD-17B320FeinsicherungFuse110A321ZugentlastungCord grip103338116321322BügelBracket103338116322323SicherungsringRetaining ring103338116323324InnensechskantschraubeHexagon socket screw20338116324325ScheibeWacher20338116325326Reschontakt KolReschontakt col10338116325	311	Platte	Plate	1		03338116311
313GehäuseHousing1Otsocorror314SteuerplatineControl board103338116313315PotentiometerPotentiometer14K703338116314317Not-Aus-SchalterEmergency stop button10333812081.5318KnopfKnob103338120301319Ein-Aus-SchalterOn-Off switch1KJD-17B320FeinsicherungFuse110A321ZugentlastungCord grip103338116321322BügelBracket103338116322323SicherungsringRetaining ring103338116323324InnensechskantschraubeHexagon socket screw20338116324325ScheibeWacher20338116325326Readkontakt KolReadkontakt col10338116325	312	Netzfilter	l ine filter	1		03338116312
11d11d11d11d314SteuerplatineControl board103338116314315PotentiometerPotentiometer14K7033381120R1.5317Not-Aus-SchalterEmergency stop button103338120S1.2318KnopfKnob103338120301319Ein-Aus-SchalterOn-Off switch1KJD-17B320FeinsicherungFuse110A321ZugentlastungCord grip103338116321322BügelBracket103338116322323SicherungsringRetaining ring103338116323324InnensechskantschraubeHexagon socket screw20338116324325ScheibeWacher20338116325326Readkontakt KolReadkontakt col10338116325	313	Gehäuse	Housing	1		03338116313
315PotentiometerPotentiometer14K70333812081.5317Not-Aus-SchalterEmergency stop button10333812081.2318KnopfKnob103338120301319Ein-Aus-SchalterOn-Off switch1KJD-17B320FeinsicherungFuse110A321ZugentlastungCord grip103338116320322BügelBracket103338116321323SicherungsringRetaining ring103338116323324InnensechskantschraubeHexagon socket screw20338116324325ScheibeWacher20338116325326Readvortat KolBeedvortat Kol103338116325	314	Steuerplatine	Control board	1		03338116314
317Not-Aus-SchalterEmergency stop button1003338120S1.2318KnopfKnob103338120S1.2319Ein-Aus-SchalterOn-Off switch1KJD-17B320FeinsicherungFuse110A321ZugentlastungCord grip103338116320322BügelBracket103338116321323SicherungsringRetaining ring103338116323324InnensechskantschraubeHexagon socket screw203338116324325ScheibeWacher203338116325326Beerkontakt KnlBeerkontakt knl103338116325	315	Potentiometer	Potentiometer	1	4K7	03338120R1 5
317 INCRAGS octation 1 0000012001.2 318 Knopf Knob 1 03338120301 319 Ein-Aus-Schalter On-Off switch 1 KJD-17B 0342025108 320 Feinsicherung Fuse 1 10A 03338116320 321 Zugentlastung Cord grip 1 03338116321 322 Bügel Bracket 1 03338116322 323 Sicherungsring Retaining ring 1 03338116323 324 Innensechskantschraube Hexagon socket screw 2 03338116324 325 Scheibe Wacher 2 03338116325 326 Reedkontakt kol Reedkontakt col 1 03338116325	317	Not-Aus-Schalter	Emergency stop buttop	1		03338120\$1.2
310Ein-Aus-SchalterOn-Off switch1KJD-17B0342025108320FeinsicherungFuse110A03338116320321ZugentlastungCord grip103338116321322BügelBracket103338116322323SicherungsringRetaining ring103338116323324InnensechskantschraubeHexagon socket screw203338116324325ScheibeWacher203338116325326Beedkontakt KolBeedkontakt col103328116325	318	Knopf	Knob	1		03338120301
310FeinsicherungFuse110A03328116320321ZugentlastungCord grip103338116321322BügelBracket103338116322323SicherungsringRetaining ring103338116323324InnensechskantschraubeHexagon socket screw203338116324325ScheibeWacher203338116325326Beerkontakt KolBeerkontakt col103338116325	319	Fin-Aus-Schalter	On-Off switch	1	K ID-17B	0342025108
320TensicherungTuse1Tox03338116220321ZugentlastungCord grip103338116321322BügelBracket103338116322323SicherungsringRetaining ring103338116323324InnensechskantschraubeHexagon socket screw203338116324325ScheibeWacher203338116325326Readkontakt KolReadkontakt col103328116325	320	Ecinesishorung	Euso	1	100	03328116320
32122gentastungControl grip1000000000000000000000000000000000	320	Zugoptlastung	Cord grip	1	IUA	03338116320
322 Diacket 1 03336116322 323 Sicherungsring Retaining ring 1 03338116323 324 Innensechskantschraube Hexagon socket screw 2 03338116324 325 Scheibe Wacher 2 03338116325 326 Readkontakt Kol Readkontakt kol 1 03324103	321	Bügol	Bracket	1		03338116323
325 Sicherungsmig Retaining mig 1 03338116223 324 Innensechskantschraube Hexagon socket screw 2 03338116324 325 Scheibe Wacher 2 03338116325 326 Readkontakt Kol Readkontakt kol 1 03338116325	322	Sieberumaerian		1		02220446222
324 Intersectionalities mexagon socket sciew 2 0338116224 325 Scheibe Wacher 2 0338116325 326 Readkontakt Kol Readkontakt col 1 0320234492	323	Sicherungsning	Heveren eneket eerew	1		02220116223
323 Suitelike WdUteli Z U3338110325 326 Readkontakt Kol Readkontakt col 1 0202024402	324	Sebaila	Machar	2		02228446225
	320	Reedkontakt Kol	Reedkontakt on	<u> </u>		0302024102



D

BF16 Vario



6.8 Schaltplan - Wiring diagram



Abb.6-8: Schaltplan - Wiring diagram

PTIMUN

MASCHINEN - GERMANY

D

MASCHINEN - GERMANY

7 Anomalies

7.1 Anomalies in the drilling-milling machine

Anomaly	Cause/ possible effects	Solution
The drilling-milling machine does not start.	Defective fuse.	Have it checked by authorised per- sonnel.
Tool "burnt".	 Incorrect speed. The chips have not been removed from the hole. Tool blunt. Operating without cooling. 	 Select different speed, feed too high. Retract tool more often. Sharpen and replace tool. Use cooling agent.
Impossible to insert holding taper into the spindle sleeve.	 Remove dirt, grease or oil from the internal conical surface of the spin-dle sleeve or the holding taper. Morse taper does not correspond MK 2 / M10. 	 Clean surfaces well. Keep surfaces free of grease. Use Morse taper MK 2 / M10
Motor does not start.	Defective fuse.	Have it checked by authorised per- sonnel.
Working spindle rattling on rough workpiece surface.	 Climb milling machining not possible under the current operating conditions. Clamping levers of the movement axes not tightened. Loose collet chuck, loose drill chuck, loose draw-in rod. Tool blunt. Workpiece loose. Excessive slack in bearing. Spindle shaft worn or worn out. Working spindle goes up and down. 	 Perform conventional milling machining. Tighten clamping levers. Check, re-tighten. Sharpen or replace tool. Secure the workpiece properly. Re-adjust bearing clearance or replace bearing. Replace pos. 246 and 251 of spare parts list 2. Re-adjust bearing clearance or replace bearing clearance or replace bearing clearance or spare parts list 2.



Page 44





8 Appendix

8.1 Copyright

This document is copyright. All derived rights are also reserved, especially those of translation, re-impression, use of figures, broadcast, reproduction by photo-mechanical or similar means and recording in data processing systems, whether partial or total.

The company reserves the right to make technical alterations without prior notice.

8.2 Te	rminology/	Glossary
--------	------------	----------

Term	Explanation
Cross table	Bearing surface, clamping surface for the workpiece with X and Y axis travel.
Taper mandrel	Taper of the tool seat, taper of the bit or the drill chuck.
Workpiece	Piece to be milled, drilled or machined.
Draw-in rod	Threaded bar for fastening the taper mandrel in the spindle sleeve.
Drill chuck	Device for holding the bit.
Collet chuck	Holding fixture for end mill cutters.
Drill-mill head	Upper part of the milling-drilling machine.
Spindle sleeve	Hollow shaft in which the milling spindle turns.
Milling spindle	Shaft activated by the motor.
Drilling table	Bearing surface, clamping surface.
Taper mandrel	Cone of the bit or drill chuck.
Spindle sleeve lever	Manual control for activating the bit.
Quick-action drill chuck	Manually tightenable bit holding fixture.
Workpiece	Piece to be turned or machined.
Tool	Milling cutter, drill bit, counterstick, etc

8.3 Change information manual

Chapter	Short note	new version no.
Spare parts	new electrical box	1.3.8
CE declaration	Changed standard to DIN EN 12100:2010	1.3.8

Page 45

MASCHINEN - GERMANY

8.4 Liability claims for defects / warranty

Beside the legal liability claims for defects of the customer towards the seller the manufacturer of the product, OPTIMUM GmbH, Robert-Pfleger-Straße 26, D-96103 Hallstadt, does not grant any further warranties unless they are listed below or had been promised in the frame of a single contractual agreement.

- The processing of the liability claims or of the warranty is performed as chosen by OPTI-MUM GmbH either directly or through one of its dealers. Any defective products or components of such products will either be repaired or replaced by components which are free from defects. The property of replaced products or components passes on to OPTIMUM GmbH.
- The automatically generated original proof of purchase which shows the date of purchase, the type of machine and the serial number, if applicable, is the precondition in order to assert liability or warranty claims. If the original proof of purchase is not presented, we are not able to perform any services.
- Defects resulting of the following circumstances are excluded from liability and warranty claims:
 - Using the product beyond the technical options and proper use, in particular due to overstraining of the machine
 - Any defects arising by one's own fault due to faulty operations or if the operating manual is disregarded
 - Inattentive or incorrect handling and use of improper equipment
 - Non-authorized modifications and repairs
 - Insufficient installation and safeguarding of the machine
 - Disregarding the installation requirements and conditions of use
 - Atmospheric discharges, overvoltage and lightning strokes as well as chemical influences
- O The following items are as well not subject to the liability or warranty claims:
 - Wearing parts and components which are subject to a standard wear as intended such as e.g. V-belts, ball bearings, illuminants, filters, sealings, etc.
 - Non reproducible software errors
- Any services which OPTIMUM GmbH or one of its agents performs in order to fulfill in the frame of an additional guarantee are neither an acceptance of the defects nor an acceptance of its obligation to compensate. Such services do neither delay nor interrupt the warranty period.
- Place of jurisdiction among traders is Bamberg.
- If one of the above mentioned agreements is totally or partially inefficient and/or null, it is considered as agreed what is closest to the will of the warrantor and which remains in the framework of the limits of liability and warranty which are predefined by this contract.

8.5 Note regarding disposal / options to reuse:

Please dispose of your device environmentally friendly by disposing of scrap in a professional way.

Please neither throw away the packaging nor the used machine later on, but dispose of them according to the guidelines established by your city council/municipality or by the corresponding waste management enterprise.



Appendix

8.5.1 Decommissioning

CAUTION

Used devices need to be decommissioned in a professional way in order to avoid later misuses and endangerment of the environment or persons

- Pull off the mains plug.
- O Disconnect the connection cable.
- O Remove all environmentally hazardous operating fluids from the used device.
- O If applicable remove batteries and accumulators.
- Disassemble the machine if required into easy-to-handle and reusable assemblies and component parts.
- Supply the machine components and operating fluids to the provided disposal routes.

8.5.2 Disposal of the packaging of new devices

All used packaging materials and packaging aids of the machine are recyclable and generally need to be supplied to the material reuse.

The packaging wood can be supplied to the disposal or the reuse.

Any packaging components made of cardboard box can be chopped up and supplied to the waste paper collection.

The films are made of polyethylene (PE) and the cushion parts are made of polystyrene (PS). These materials can be reused after reconditioning if they are forwarded to a collection station or to the appropriate waste management enterprise.

Only forward the packaging materials correctly sorted to allow a direct reuse.

8.5.3 Disposing of the old device

INFORMATION

Please make sure in your own interest and in the interest of the environment that all component parts of the machine will be disposed of in the provided and admitted ways.

Please note that the electrical devices include lots of reusable materials as well as environmentally hazardous components. Account for separate and professional disposal of the component parts. In case of doubt, please contact your municipal waste management. If appropriate, call on the help of a specialist waste disposal company for the treatment of the material.

8.5.4 Disposal of electrical and electronic components

Please make sure that electrical components are disposed of in a professional way according to the legal requirements.

The device includes electric and electronic components and must not be disposed of with the rubbish. According to the European directive 2002/96/EG regarding electrical and electronic used devices and the execution of national rights used electrical tools and electrical machines need to be collected separately and be supplied to an environmentally compatible reuse.

Being the machine operator you should obtain information regarding the authorized collection or disposal system which applies for your company.

Please make sure that the batteries and/or accumulators are disposed of in a professional way according to the legal regulations. Please only throw discharged batteries in the collection boxes in shops or at municipal waste management companies.











8.5.5 Disposal of lubricants and coolants

ATTENTION

Please imperatively make sure to dispose of the used coolant and lubricants in an environmentally compatible way. Observe the disposal notes of your municipal waste management companies.

INFORMATION

Used coolant emulsions and oils should not be mixed up since it is only possible to reuse used oils which had not been mixed up without pre-treatment.

The disposal notes for the used lubricants are made available by the manufacturer of the lubricants. If necessary, request the product-specific data sheets.

8.6 Disposal

Disposal of used electric and electronic machines (Applicable in the countries of the European Union and other European countries with a separate collecting system for those devices).

The sign on the product or on its packing indicates that the product must not be handles as common household waist, but that is needs to be delivered to a central collection point for recycling. Your contribution to the correct disposal of this product will protect the environment and the health of your fellow men. The environment and the health are endangered by incorrect disposal. Recycling of material will help to reduce the consumption of raw materials. Your District Office, the municipal waste collection station or the shop where you have bought the product will inform you about the recycling of this product.

8.7 RoHS , 2002/95/CE

The sign on the product or on its packing indicates that this product complies with the European guideline 2002/95/EC.











8.8 Product follow-up

We are required to perform a follow-up service for our products which extends beyond shipment.

PTIMU

MASCHINEN - GERMANY

We would be grateful if you could send us the following information:

- O modified settings,
- O experiences with the drilling-milling machine, which could be important to other users,
- repeated failures.

Optimum Maschinen Germany GmbH Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26

D-96103 Hallstadt

Fax +49 (0) 951 - 96 555 - 888 E-Mail: info@optimum-maschinen.de

MASCHINEN - GERMANY

8.9 EC - Declaration of Conformity BF16 Vario

The manufacturer /	Optimum Maschinen Germany GmbH
retailer:	DrRobert-Pfleger-Str. 26 D - 96103 Hallstadt

hereby declares that the	following product,
Type of machine:	BF16 Vario
Designation of the machine:	Drilling-Milling machine
Serial number:	J
Year of manufacture:	20

all relevant provisions of the Machinery Directive (2006/42/EC) corresponds.

The machnine continues to comply with all provisions of the **Directives Electrical equipment (2006/95/EC)** and **electromagnetic compatibility (2004/108/EC)**.

The following harmonized standards were applied:

DIN EN ISO 12100:2010	Safety of machines - General design principles - Risk evaluation and risk reduction
DIN EN 60204-1	Safety of machinery - Electrical equipment of machines - General requirements
DIN EN 55011 class B: 2003-08	Industrial, scientific radio-frequency equipment
The following technical standards were applied:	

EN 13128: 2001 Safety of machine tools: Milling and drilling machines

Responsible for documentation: Kilian Stürmer, Tel.: +49 (0) 951 96 555-800

Address:

Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26 D - 96103 Hallstadt

Kilian Stürmer (Manager)

Hallstadt, 10.09.2012





Index

Α

9

Anomalies	44
Appendix	45
Assembly and connection	19
C	
Classification of hazards	5
D	
Dimensions	15
E	
EC - Declaration of Conformity BF16 Vario .	50
EMERGENCY STOP button	11
Environmental conditions	16
F	
First use	22
1	
Individual protection gear	13
Installation and assembly	21
Installation plan BF16 Vario	17
Installation plan of optional substructure	18
M	
Maintenance	31
0	
Operating material	16
Operation	23
Optional accessory	22
P	
Power supply	22
Product follow-up	49
Proper use	7
Protective cover	12
R	
Reasonably foreseeable misuse	8
S	
Safety check	13
Safety devices	11
Safety during operation	13
Spindle seat	15
Standard values cutting speeds	26
Starting	23
Starting the Drilling-Milling machine	23
Swivelling the drill-mill head	28
1	
Technical data	15
Transport	19
U	
Using lifting equipment	14
W	
Warming up the machine	22

OPTIMUM

MASCHINEN - GERMANY

Index





Index